

32001R2423

17.12.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 333/1

**NARIADENIE (ES) č. 2423/2001 EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY****z 22. novembra 2001,****ktoré sa týka konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných ústavov****(ECB/2001/13)**

RIADIACA RADA EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY:

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou <sup>(1)</sup> a najmä na jeho články 5 ods. 1 a 6 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2531/98 z 23. novembra 1998, ktoré sa týka uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou <sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 6 ods. 4,

keďže:

(1) Nariadenie (ES) č. 2819/98 Európskej centrálnej banky z 1. decembra 1998, ktoré sa týka konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných ústavov (ECB/1998/16) <sup>(3)</sup> už bolo zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1921/2000 (ECB/2000/8) <sup>(4)</sup>, a keďže sa teraz prijímajú podstatné zmeny vo vzťahu k uvedenému nariadeniu, je žiadúce, aby sa v tomto novom nariadení príslušné ustanovenia zjednotili do jediného textu.

(2) Európsky systém centrálnych bánk (ESCB), aby mohol plniť svoje úlohy, vyžaduje tvorbu konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných ústavov (PFÚ). Jej základným účelom je poskytnúť Európskej centrálnej banke (ECB) komplexný štatistický obraz o menovom vývoji v účastníckych členských štátoch, ktoré sa považujú za jedno ekonomické teritórium. Do tejto štatistiky patria agregované finančné aktíva a pasíva vyjadrené z hľadiska stavov, veľmi kvalitné údaje o tokoch úverov, ako aj kvalitnejšie údaje spojené s držbou cenných papierov.

(3) ECB podľa ustanovení Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „zmluva“) a podľa podmienok ustanovených v štatúte Európskeho systému centrálnych

bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej „štatút“) vypracúva nariadenia v rozsahu potrebnom z hľadiska implementácie úloh ESCB definovaných v štatúte a v niektorých prípadoch ustanovených v ustanoveniach prijatých Radou, ktoré sa uvádzajú v článku 107 ods. 6 zmluvy.

(4) Článok 5.1 štatútu vyžaduje, aby ECB s pomocou národných centrálnych bánk (NCB) získavala buď od príslušných vnútroštátnych orgánov, alebo priamo od ekonomických agentov štatistické informácie potrebné na realizáciu úloh ESCB. Článok 5.2 štatútu ustanovuje, že NCB majú v čo najväčšej miere realizovať úlohy uvedené v článku 5.1.

(5) Môže byť nevyhnutné (a môže to znižovať záťaž spojenú so spravodajstvom), aby NCB získavali od aktuálnej spravodajskej skupiny štatistické informácie potrebné na plnenie štatistických požiadaviek ECB ako súčasť širšieho štatistického spravodajského rámca, ktorý NCB ustanoví v rámci vlastnej právomoci v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, s vnútroštátnymi právnymi predpismi, alebo v súlade so zaužívanou praxou, a ktorý slúži na ďalšie štatistické účely, ak to neohrozí plnenie štatistických požiadaviek ECB. Na podporu transparentnosti je v niektorých prípadoch vhodné informovať spravodajských agentov, že údaje sa zbierajú na plnenie iných štatistických účelov. ECB môže v osobitných prípadoch na plnenie svojich požiadaviek využívať tieto štatistické informácie.

(6) Článok 3 nariadenia (ES) č. 2533/98 vyžaduje, aby ECB špecifikovala aktuálnu spravodajskú skupinu v rámci obmedzení referenčnej spravodajskej skupiny, a oprávňuje ju úplne alebo čiastočne vylúčiť určité triedy spravodajských agentov zo svojich požiadaviek štatistického spravodajstva. Článok 6 ods. 4 ustanovuje, že ECB môže prijímať nariadenia stanovujúce podmienky, za ktorých sa môže uplatňovať právo preverovať štatistické informácie alebo vykonávať povinný zber týchto informácií.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 356, 30.12.1998, s. 7.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 229, 9.9.2000, s. 34.

- (7) Článok 5 nariadenia (ES) č. 2531/98 oprávňuje ECB prijímať nariadenia alebo rozhodnutia na oslobodenie ústavov od plnenia povinných minimálnych rezerv (PMR), špecifikovať formy vynímania alebo odpočítavania záväzkov dlhovaných inému ústavu od bázy rezerv a ustanoviť rozdielne povinné minimálne rezervy pre konkrétne kategórie pasív. ECB má podľa článku 6 právo zbierať od ústavov informácie potrebné na uplatňovanie minimálnych rezerv a právo preverovať presnosť a kvalitu informácií, ktoré ústavy poskytujú, na účel dôkazu, že sa dodržiavajú povinné minimálne rezervy. Na zníženie celkovej záťaže vyplývajúcej zo spravodajstva je žiaduce, aby sa štatistické informácie založené na mesačnej súvahe používali takisto aj na pravidelný výpočet bázy rezerv úverových ústavov, na ktoré sa vzťahuje systém minimálnych rezerv ESCB.
- (8) Článok 4 nariadenia (ES) č. 2533/98 ustanovuje, že členské štáty majú vykonať potrebné opatrenia v oblasti štatistiky a v plnej miere majú spolupracovať s ESCB, aby sa zabezpečilo plnenie povinností vyplývajúcich z článku 5 štatútu.
- (9) Hoci sa uznáva, že nariadenia prijaté ECB podľa článku 34.1 štatútu neudelujú žiadne práva, ani neukladajú žiadne povinnosti neúčastníckym členským štátom, článok 5 štatútu platí pre účastnícke, ako aj neúčastnícke členské štáty. Nariadenie (ES) č. 2533/98 pripomína, že článok 5 štatútu, spolu s článkom 5 zmluvy, znamená povinnosť vypracovať a vykonávať na vnútroštátnej úrovni všetky opatrenia, ktoré neúčastnícke členské štáty považujú za primerané na výkon zberu štatistických informácií potrebných na plnenie požiadaviek štatistického spravodajstva ECB a na včasnú prípravu v oblasti štatistiky, aby sa mohli stať účastníkmi členskými štátmi.
- (10) S cieľom uľahčiť riadenie likvidity ECB a úverových ústavov majú byť povinné minimálne rezervy potvrdené najneskôr k prvému dňu obdobia ich udržiavania; výnimочно môže pre úverové ústavy vzniknúť potreba, aby oznamovali zmeny bázy rezerv alebo povinných minimálnych rezerv, ktoré boli potvrdené; postupy potvrdzovania alebo odsúhlasovania povinných minimálnych rezerv sa nedotýkajú povinností spravodajských agentov vždy oznamovať správne štatistické informácie a opravovať nesprávne štatistické informácie, ktoré prípadne už vykazali.
- (11) Je potrebné určiť konkrétne postupy na spájanie a delenie úverových ústavov na objasnenie povinností týchto ústavov vo vzťahu k povinným minimálnym rezervám; definície fúzií a delení ustanovené v tomto nariadení sa zakladajú na definíciách, ktoré už jestvujú v sekundárnej legislatíve Spoločenstva, týkajúcej sa verejných akciových spoločností. Tieto definície boli upravené na účely tohto nariadenia; tieto postupy nemajú nepriaznivý vplyv na možnosť držať povinné minimálne rezervy prostredníctvom sprostredkovateľa.
- (12) Menová štatistika ECB je odvodená zo súvahovej štatistiky PFÚ zbieranej v súlade s nariadením (ES) č. 2819/98 (ECB/1998/16), ktorá bola vypracovaná počas druhej etapy Hospodárskej a menovej únie, preto sa považovala len za minimálny súbor údajov vyžadovaných na účely menovej politiky. Uvedené nariadenie sa okrem toho vzťahovalo len na zber stavových údajov súvahy, nie na vykazovanie údajov o oceňovacích rozdieloch vyžadovaných na zostavovanie štatistiky tokov za protipoložky agregátu M3 peňazí v širšom zmysle slova, z ktorého sa odvodzujú miery rastu. Berúc do úvahy obmedzenia týchto súborov údajov bolo potrebné zdokonaľiť súvahovú štatistiku PFÚ.
- (13) Je nevyhnutné rozšíriť povinné mesačné výkazy, aby obsahovali mesačný rozpis depozitných pasív podľa podsektorov, ako aj podľa splatnosti/mien a úverov podľa podsektorov/splatnosti a účelu, keďže tieto rozpisy sa považujú za podstatné na účely menovej politiky. To zahŕňa integráciu údajov, ktoré sa predtým zbierali len štvrtročne.
- (14) Je nevyhnutné včas odvodzovať štatistiku stavov a tokov za menové agregáty a protipoložky. Štatistika tokov sa odvodzuje z konsolidovanej súvahy zostavenej z hľadiska stavov s použitím dodatočných štatistických informácií týkajúcich sa kurzových zmien, iných zmien hodnoty cenných papierov, odpísania/zníženia hodnoty úverov a iných zmien, napríklad reklasifikácií.
- (15) Je nevyhnutné zabezpečiť dostupnosť náležite harmonizovaných a kvalitných údajov o odpísaní/znížení hodnoty úverov tým, že sa táto požiadavka stanoví pre štatistických spravodajských agentov. Je tiež potrebné zbierať údaje o oceňovacích rozdieloch cenných papierov.
- (16) Osobitná súvahová kategória „cenné papiere peňažného trhu“ sa odstraňuje a spája sa s údajovou kategóriou „emitované dlžobné cenné papiere“ na strane pasív. Nástroje patriace do tejto kategórie sa zachytávajú v „emitovaných dlžobných cenných papieroch“ a rozdeľujú sa podľa svojej pôvodnej splatnosti. Zodpovedajúce prerozdelenie sa vykonalo tiež na strane aktív súvahy PFÚ.

(17) Definícia depozitov má brať do úvahy zostatky reprezentované vopred zaplatenými sumami v súvislosti s elektronickými peniazmi,

3. Zoznam PFÚ na štatistické účely je len informačný. Ak však posledná dostupná verzia zoznamu podľa odseku 2 nie je správna, ECB neuoľží sankcie subjektu, ktorý nesplnil správne svoje spravodajské požiadavky, ak sa v dobrej viere opieral o nesprávny zoznam.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 4

#### Článok 1

#### Definície

Termíny „spravodajskí agenti“, „účastnícky členský štát“, „rezident“ a „rezidentský“ majú na účel tohto nariadenia rovnaký význam, ako sa definuje v článku 1 nariadenia (ES) č. 2533/98.

#### Článok 2

#### Aktuálna spravodajská skupina

1. Aktuálnu spravodajskú skupinu tvoria PFÚ, ktoré sú rezidentmi teritória účastníckych členských štátov. PFÚ na štatistické účely zahŕňajú rezidentské úverové ústavy definované v právnych predpisoch Spoločenstva a všetky ostatné rezidentské finančné ústavy, ktoré sa zaoberajú prijímaním depozitov alebo blízky náhrad depozitov od subjektov iných ako PFÚ a na svoj vlastný účet (prinajmenšom z ekonomického hľadiska) poskytovaním úverov, respektíve investovaním do cenných papierov.

2. Národné centrálné banky môžu v každom účastníckom členskom štáte poskytnúť výnimku pre malé PFÚ, pokiaľ tieto PFÚ, ktoré vstupujú do mesačnej konsolidovanej súvahy, tvoria najmenej 95 % z celkovej súvahy PFÚ z hľadiska stavov. NCB musia vo vhodnom čase kontrolovať plnenie tejto podmienky, aby v prípade potreby poskytli alebo zrušili výnimku s platnosťou od začiatku každého roka.

#### Článok 3

#### Zoznam PFÚ na štatistické účely

1. ECB v súlade s princípmi klasifikácie ustanovenými v časti 1(I) prílohy I vypracuje a bude udržiavať zoznam PFÚ na štatistické účely, berúc do úvahy požiadavky, ktoré sa týkajú početnosti a včasnosti, ktoré vyplývajú z jeho používania v spojitosti so systémom minimálnych rezerv ESCB. Kompetencia na vypracovanie a udržiavanie tohto zoznamu PFÚ na štatistické účely prináleží riadiacej rade ECB.

2. Národné centrálné banky a ECB sprístupnia príslušným ústavom zoznam PFÚ na štatistické účely a jeho aktualizácie vhodným spôsobom, vrátane elektronických prostriedkov, cez internet, alebo na požiadanie príslušných spravodajských agentov v papierovej forme.

#### Povinné štatistické vykazovanie

1. Aktuálna spravodajská skupina vykazuje na účel pravidelnej tvorby konsolidovanej súvahy sektora PFÚ z hľadiska stavov a tokov mesačné štatistické informácie, ktoré sa týkajú jej súvahy ku koncu mesiaca a mesačné tokové zmeny spojené s odpísaním/znížením hodnoty úverov a oceňovacími rozdielmi týkajúcimi sa držaných cenných papierov počas spravodajského obdobia národnej centrálnej banky členského štátu, v ktorom je PFÚ rezidentom. Ďalšie podrobnejšie údaje o určitých položkách súvahy sa majú vykazovať štvrťročne z hľadiska stavov.

2. Požadované štatistické informácie sa uvádzajú v prílohe I tohto nariadenia.

3. Požadované štatistické informácie sa vykazujú v súlade s minimálnymi normami pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie, ktoré sa uvádzajú v prílohe IV tohto nariadenia.

4. NCB definujú a implementujú režim vykazovania, ktorý má dodržiavať aktuálna spravodajská skupina v súlade s národnou charakteristikou. NCB zabezpečia, aby tento režim vykazovania zabezpečoval požadované štatistické informácie a umožňoval presnú kontrolu dodržiavania minimálnych noriem pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie, ktoré sa uvádzajú v článku 4 ods. 3

5. Výnimky uvádzané v článku 2 ods. 2 majú nasledujúci účinok oslabenia požiadaviek štatistického spravodajstva PFÚ:

— pre úverové ústavy, na ktoré sa vzťahujú tieto výnimky, platia nižšie požiadavky spravodajstva, ktoré sa uvádzajú v prílohe II tohto nariadenia,

— pre tie malé PFÚ, ktoré nie sú úverovými ústavami, platia nižšie požiadavky spravodajstva, ktoré sa uvádzajú v prílohe III tohto nariadenia.

Malé PFÚ sa môžu rozhodnúť nevyužiť výnimky a namiesto toho plniť úplne požiadavky spravodajstva.

6. NCB môžu bez dotknutia výnimky ustanovenej v článku 2 ods. 2 poskytnúť investičným fondom peňažného trhu (IFPT) výnimku týkajúcu sa oznamovania oceňovacích rozdielov oslobodením IFPT od požiadavky vykazovať oceňovacie rozdiely.

7. NCB môžu poskytnúť výnimku týkajúcu sa početnosti a včasnosti vykazovania oceňovacích rozdielov cenných papierov a vyžadovať tieto údaje štvrťročne a s rovnakou včasnosťou ako v prípade stavových údajov vykazovaných štvrťročne, ak sú splnené tieto požiadavky:

- spravodajskí agenti poskytnú NCB príslušné informácie o postupoch oceňovania vrátane kvantitatívnych údajov o percentuálnej výške nimi držaných nástrojov, na ktoré sa vzťahujú odlišné metódy oceňovania,
- ak sú oceňovacie rozdiely významné, NCB sú oprávnené požiadať spravodajských agentov, aby poskytli dodatočné informácie, ktoré sa týkajú mesiaca, v ktorom nastala táto zmena.

8. V prípade fúzie, rozdelenia alebo inej reorganizácie, ktorá by mohla mať negatívny vplyv na plnenie štatistických povinností, príslušný spravodajský agent informuje NCB, keď sa stane verejne známy úmysel realizovať takúto transakciu a v dostatočnom čase pred nadobudnutím platnosti fúzie, rozdelenia alebo reorganizácie, o postupoch, ktoré sa plánujú na splnenie požiadaviek štatistického spravodajstva ustanovených v tomto nariadení.

#### Článok 5

##### **Používanie vykazovaných štatistických informácií na účely nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15)**

1. Každý úverový ústav používa štatistické informácie vykazované úverovými ústavmi podľa tohto nariadenia na výpočet svojej bázy rezerv podľa nariadenia (ES) č. 2818/98 z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/15) <sup>(1)</sup>, v znení nariadenia (ES) č. 1921/2000 (ECB/2000/8). Každý úverový ústav používa tieto informácie najmä na preverovanie dodržiavania svojich povinných minimálnych rezerv počas obdobia dodržiavania PMR.

2. Úverové ústavy povinné tvoriť PMR môžu bez toho, aby boli dotknuté povinnosti uložené spravodajským agentom v článku 4 a v prílohe IV tohto nariadenia vykazovať revidovanú bázu rezerv a PMR v súlade s postupmi uvádzanými v článku 5 nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).

3. V prílohe II tohto nariadenia sa ustanovujú osobitné a prechodné ustanovenia na účely uplatňovania systému minimálnych rezerv. Osobitné ustanovenia tejto prílohy majú

prednosť pred ustanoveniami nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).

#### Článok 6

##### **Preverovanie a povinný zber**

Právo preverovať alebo povinne zbierať informácie, ktoré spravodajskí agenti poskytujú v súlade s požiadavkami štatistického spravodajstva ustanovenými v tomto nariadení, uplatňujú NCB, bez toho, aby bolo dotknuté právo ECB uplatniť tieto práva svojpomocne. Toto právo sa uplatní najmä vtedy, ak ústav zaradený do aktuálnej spravodajskej skupiny nespĺňa minimálne normy pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie, ktoré sa ustanovujú v prílohe IV tohto nariadenia.

#### Článok 7

##### **Prechodné ustanovenia**

Prechodné ustanovenia, ktoré sa týkajú uplatňovania častí tohto nariadenia, sa ustanovujú v prílohe V tohto nariadenia.

#### Článok 8

##### **Zrušené predpisy**

1. Týmto sa ruší nariadenie (ES) č. 2819/98 (ECB/1998/16).
2. Odkazy na zrušené nariadenie sa interpretujú ako odkazy na toto nariadenie.

#### Článok 9

##### **Záverčné ustanovenia**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 2002.

Vo Frankfurt nad Mohanom 22. novembra 2001

V mene riadiacej Rady ECB

predseda

Willem F. DUISENBERG

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 356, 30.12.1998, s. 1.

## PRÍLOHA I

## POŽIADAVKY ŠTATISTICKÉHO SPRAVODAJSTVA A PRINCÍPY KLASIFIKÁCIE

## ČASŤ 1

**Peňažné finančné ústavy a požiadavky štatistického spravodajstva**

## Úvod

Vyžaduje sa pravidelne produkovať správne štruktúrovanú konsolidovanú súvahu finančných sprostredkovateľov vytvárajúcich peniaze za účastnícke členské štáty považované za jedno ekonomické teritórium z hľadiska stavov a tokov, založenú na úplnom a homogénnom peňažnom sektore a spravodajskej skupine.

Štatistický systém pre účastnícke členské štáty, zahŕňajúci konsolidovanú súvahu sektora peňažných finančných ústavov (PFÚ), preto obsahuje nasledujúce dva hlavné prvky:

- zoznam PFÚ na štatistické účely a
- špecifikáciu štatistických informácií, ktoré tieto PFÚ vykazujú mesačne a štvrtročne.

Tieto štatistické informácie zbierajú národné centrálné banky (NCB) od PFÚ podľa národného systému opierajúceho sa o harmonizované definície a klasifikácie ustanovené v tejto prílohe.

**I. Peňažné finančné ústavy (PFÚ)**

1. Európska centrálna banka (ECB) vypracuje a pravidelne bude aktualizovať zoznam PFÚ na štatistické účely podľa klasifikačných princípov ustanovených ďalej. Dôležitým aspektom je finančná inovácia, na ktorú má vplyv rozvoj jednotného trhu a presun k hospodárskej a menovej únii, ktoré majú vplyv na charakteristiku finančných nástrojov a nútia finančné ústavy meniť zameranie svojej obchodnej činnosti. Postupy monitorovania a neustálej kontroly zabezpečujú, aby zoznam PFÚ zostal aktuálny, presný, čo najviac homogénny a dostatočne stabilný na štatistické účely. Zoznam PFÚ na štatistické účely obsahuje položku, či ústav právne podlieha alebo nepodlieha požiadavkám systému minimálnych rezerv Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB).
2. Preto, v súlade s definíciou ustanovenou v článku 2 ods. 1 tohto nariadenia, sektor PFÚ zahŕňa okrem centrálnych bánk dve široké skupiny rezidentských finančných ústavov. Sú to úverové ústavy definované v právnych predpisoch Spoločenstva („podnik, ktorý sa zaoberá prijímaním depozitov a iných splatných fondov od verejnosti<sup>(1)</sup> a poskytovaním úverov na svoj vlastný účet, alebo elektronický peňažný ústav v zmysle smernice 2000/46/ES Európskeho parlamentu a Rady z 18. septembra 2000 o zakladaní, výkone činnosti a obozretnom dohlade nad činnosťou elektronických peňažných ústavov“)<sup>(2)</sup> a ostatné PFÚ, t. j. ostatné rezidentské finančné ústavy, ktoré spĺňajú definíciu PFÚ, bez ohľadu na charakter ich obchodnej činnosti. O zaradení ústavu do tejto druhej skupiny rozhoduje stupeň zameniteľnosti medzi nástrojmi ním vydanými a depozitmi uloženými v úverových ústavoch, ak v ostatných ohľadoch spĺňa definíciu PFÚ.
3. Berie sa na vedomie, že smernica 2000/12/ES čiastočne vylučuje zo svojej platnosti niektoré subjekty. Pre tieto vylúčené subjekty platí toto nariadenie, pokiaľ spĺňajú definíciu PFÚ.
4. Zameniteľnosť za depozity vo vzťahu k finančným nástrojom vydaným finančnými sprostredkovateľmi inými ako úverové ústavy sa určuje na základe ich likvidity, združenej charakteristiky prevoditeľnosti, konvertibility, určitosti a obchodovateľnosti, a v prípade vhodnosti s prihliadnutím na ich emisnú lehotu.
5. Na účel definovania zameniteľnosti za depozity v predchádzajúcom odseku:
  - prevoditeľnosť znamená možnosť mobilizácie fondov investovaných do finančného nástroja s použitím platobných nástrojov, ako sú šeky, príkazy na prevod, priame debety alebo podobné prostriedky,

<sup>(1)</sup> Vrátane výnosov z predaja bankových obligácií verejnosti.

<sup>(2)</sup> Článok 1 smernice 2000/12/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 týkajúcej sa zriaďovania a činnosti úverových ústavov (Ú. v. ES L 126, 26.5.2000, s. 1) v znení smernice 2000/28/ES (Ú. v. ES L 275, 27.10.2000, s. 37), resp. v znení neskorších pozmeňujúcich dokumentov.

- konvertibilita znamená možnosť a náklady konverzie finančných nástrojov na obeživo alebo prevoditeľné depozity; strata fiškálnych výhod pri tejto konverzii sa môže považovať za druh sankcie, ktorý znižuje stupeň likvidity,
  - určitosť znamená vopred presne vedieť kapitálovú hodnotu finančného nástroja z hľadiska národnej meny a
  - za obchodovateľné sa považujú cenné papiere pravidelne kótované a obchodované na organizovanom trhu. Na akcie otvorených podnikov kolektívneho investovania nejestvuje trh v bežnom zmysle. Investori však napriek tomu poznajú denné kotácie týchto akcií a môžu vyzdvihnúť finančné prostriedky za túto cenu.
6. V prípade podnikov kolektívneho investovania (PKI) investičné fondy peňažného trhu (IFPT) spĺňajú dohodnuté podmienky pre likviditu, preto sa zaraďujú do sektora PFÚ. IFPT sa definujú ako tie PKI, ktorých podielové listy sú z hľadiska likvidity blízky náhradami depozitov a ktoré investujú predovšetkým do nástrojov peňažného trhu, do akcií/podielových listov IFPT, iných prevoditeľných dlžobných nástrojov so zostatkovou splatnosťou do jedného roka alebo do bankových depozitov, resp. ktoré dosahujú výnosnosť, ktorá sa blíži úrokovým sadzbám nástrojov peňažného trhu. Kritériá používané na identifikáciu IFPT sa odvodzujú od verejnej písomnej ponuky na predaj cenných papierov, ako aj od predpisov fondu, zakladacích dokumentov fondu, vypracovaných stanov alebo interných predpisov, upisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových dokumentov alebo iných dokumentov PKI podobného charakteru.
7. Na účel definovania IFPT v odseku 6:
- PKI znamenajú podniky, ktorých jediným cieľom je kolektívne investovanie kapitálu získaného od verejnosti, a podielové listy ktorých sa na žiadosť držiteľov odkupujú alebo umorujú priamo alebo nepriamo z majetku podniku. Tieto podniky sa môžu zakladať na základe práva, buď podľa zmluvného práva (ako bežné fondy riadené manažérskymi spoločnosťami) alebo správovského práva (ako podielové trusty), alebo na základe zákona (ako investičné spoločnosti),
  - *bankové depozity* znamenajú vklady hotovosti v úverových ústavoch, splatné na požiadanie alebo s výpovednou lehotou do troch mesiacov, alebo s dohodnutou splatnosťou do dvoch rokov vrátane súm zaplatených v prospech úverových ústavov, týkajúcich sa prevodu cenných papierov v rámci repo operácií alebo pôžičiek cenných papierov,
  - *blízka zameniteľnosť za depozity z hľadiska likvidity* znamená schopnosť podielových listov PKI byť za normálnych trhových podmienok späť odkúpené, vrátené alebo prevedené na žiadosť držiteľa, pričom likvidita podielových listov je porovnateľná s likviditou depozitov,
  - *predovšetkým* sa považuje za prinajmenšom 85 % investičného portfólia,
  - *nástroje peňažného trhu* znamenajú tie triedy prevoditeľných dlžobných nástrojov, ktoré sa zvyčajne obchodujú na peňažnom trhu (napr. depozitné certifikáty, obchodné cenné papiere a bankové akcepty, štátne pokladničné poukážky a krátkodobé cenné papiere orgánov miestnej štátnej správy) na základe týchto vlastností:
    - i) *likvidita*, ak ich možno späť odkúpiť, splatiť, vrátiť (odpredať) alebo predať s obmedzenými nákladmi z hľadiska nízkych poplatkov a úzkeho rozpätia ponuky kúpy/predaja, a s veľmi krátkym meškaním úhrady,
    - ii) *šírka trhu*, ak sa obchodujú na trhu, ktorý je schopný absorbovať veľký objem transakcií, pričom toto obchodovanie veľkých súm má obmedzený vplyv na ich cenu,
    - iii) *istota hodnoty*, ak ich hodnotu možno presne určiť kedykoľvek alebo aspoň raz za mesiac,
    - iv) *malé úrokové riziko*, ak ich zostatková splatnosť je do jedného roka, alebo ak sa zmena ich výnosnosti pravidelne zachytáva v súlade s podmienkami na peňažnom trhu prinajmenšom každých 12 mesiacov,
    - v) *malé úverové riziko*, ak tieto nástroje sú buď:
      - úradne registrované na burze cenných papierov, alebo sa obchodujú na iných regulovaných trhoch, ktoré pôsobia pravidelne, sú uznávané a prístupné pre verejnosť, alebo
      - vydané podľa predpisov zameraných na ochranu investorov a úspor, alebo
      - vydané:
        - ústredným, regionálnym alebo miestnym orgánom, centrálnou bankou členského štátu, Európskou úniou, ECB, Európskou investičnou bankou, nečlenským štátom, alebo ak tento štát je federálnym štátom, jedným zo subjektov tvoriacich federáciu, alebo verejným medzinárodným orgánom, ktorého členom je jeden alebo viaceré členské štáty

alebo

- organizáciou podliehajúcou obozretnému dohľadu v súlade s kritériami definovanými zákonmi Spoločenstva, alebo organizáciou, na ktorú sa vzťahujú a ktorá dodržiava predpisy o obozretnosti podnikania, ktoré sú podľa názoru príslušných orgánov prinajmenšom tak prísne ako tie, ktoré stanovujú právne predpisy Spoločenstva, alebo sú garantované touto organizáciou

alebo

- podnikom, ktorého cenné papiere boli pripustené na oficiálnu registráciu na burze cenných papierov, alebo sa obchodujú na iných regulovaných trhoch, ktoré pôsobia pravidelne, sú uznávané a prístupné pre verejnosť.
8. V Európskom systéme účtov (ESA 95) sa finančné ústavy klasifikované ako peňažné finančné ústavy (PFÚ) kategorizujú do dvoch podsektorov, a to centrálné banky (S.121) <sup>(1)</sup> a ostatné PFÚ (S.122).

## II. Účtovné predpisy

Účtovné predpisy, ktorými sa riadia PFÚ pri zostavovaní svojho účtovníctva, sa ustanovujú v národne prebratej smernici 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a ostatných finančných ústavov <sup>(2)</sup> a v ďalších platných medzinárodných normách. Všetky finančné aktíva a pasíva sa na štatistické účely vykazujú na hrubom základe, bez dotknutia účtovných postupov a mechanizmov nettingu platných v členských štátoch.

## III. Konsolidovaná mesačná súvaha: stavy

### Cieľ

1. Cieľom je poskytovať mesačné údaje o činnosti PFÚ z hľadiska stavov. Údaje sa poskytujú s dostatočnou podrobnosťou, aby poskytli ECB komplexný štatistický obraz o menovom vývoji v účastníckych členských štátoch pokladaných za jedno ekonomické teritórium a aby umožnili pružnosť pri výpočte menových agregátov a protipoložiek pokrývajúcich toto teritórium. Jednotlivé mesačné údaje o stavoch vykazované úverovými ústavmi podliehajúci systému minimálnych rezerv ESCB sa okrem toho používajú na výpočet bázy rezerv uvedených úverových ústavov podľa nariadenia (ES) č. 2818/98 Európskej centrálnej banky z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/18) <sup>(3)</sup>, v znení nariadenia (ES) č. 1921/2000 (ECB/2000/8) <sup>(4)</sup>. Povinné mesačné vykazovanie stavov sa uvádza ďalej v tabuľke 1. Údaje v okienkach s tenkou čiarou <sup>(5)</sup> vykazujú len úverové ústavy povinné tvoriť povinné minimálne rezervy (úplne podrobnosti sa uvádzajú v prílohe II). Toto vykazovanie je povinné, okrem vykazovania depozitov s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky, ktoré ostáva dobrovoľné až do odvolania. Podrobná definícia nástrojov sa uvádza v časti 3 tejto prílohy.

### Požiadavky

2. ECB zostavuje menové agregáty za teritórium účastníckych členských štátov ako aktuálne otvorené sumy (stavy). Peňažná zásoba zahŕňa bankovky a mince v obehú a ďalšie menové pasíva peňažných finančných ústavov (depozity a ďalšie finančné nástroje, ktoré sú blízky náhradami depozitov). Protipoložky peňažnej zásoby zahŕňajú všetky ostatné položky súvahy PFÚ. ECB zostavuje tiež toky odvodené zo stavov a z ďalších údajov vrátane údajov, ktoré vykazujú PFÚ (pozri časť V ďalej).
3. ECB vyžaduje, aby sa štatistické informácie členili podľa kategórií nástrojov/splatnosti, mien a protistrán. Keďže na pasíva a aktíva sa vzťahujú osobitné požiadavky, dve strany súvahy PFÚ sa posudzujú samostatne jedna za druhou. Uvádzajú sa v tabuľke A v časti 2 tejto prílohy.

#### i) Kategórie nástrojov a splatnosti

##### a) Pasíva

4. Zostavovanie menových agregátov pokrývajúcich účastnícke členské štáty vyžaduje príslušné kategórie nástrojov. Týmto kategóriami sú emisia obeživa, depozitné pasíva, akcie/podielové listy emitované investičnými fondmi peňažného trhu (IFPT), emitované dlžobné cenné papiere, kapitál a rezervy a ostatné pasíva. Aby sa oddelili peňažné a nepeňažné pasíva, depozitné pasíva sa rozdeľujú tiež na denné depozity, depozity s dohodnutou splatnosťou, depozity s výpovednou lehotou a repo operácie.

<sup>(1)</sup> Tento odkaz a nasledujúce odkazy sú na sektory a podsektory ESA 95.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 356, 30.12.1998, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 229, 9.9.2000, s. 34.

<sup>(5)</sup> Úverové ústavy môžu vykazovať pozície vo vzťahu k „PFÚ iným ako úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálné banky“ namiesto vo vzťahu k „PFÚ“ a „úverovým ústavom povinným tvoriť PMR, ECB a národným centrálnym bankám“, pokiaľ to neznamená stratu údajov a nemá to vplyv na hrubo vytlačené pozície.

5. Ak finančné nástroje nie sú úplne porovnateľné medzi trhmi, náhradou za údaje o nástroji sú hranice pôvodnej splatnosti. Hraničné body pásiem splatnosti (alebo výpovedných lehôt) sú: v prípade depozitov s dohodnutou splatnosťou jednoročná a dvojročná splatnosť pri emisii, a pri depozitoch s výpovednou lehotou trojmesačná výpovedná lehota a dvojročná výpovedná lehota. Repo operácie sa nerozdeľujú podľa splatnosti, keďže sú to zvyčajne veľmi krátkodobé nástroje (so splatnosťou pri vydaní zvyčajne nižšou ako tri mesiace). Dlhobzné cenné nástroje vydané peňažnými finančnými ústavmi sa rozdeľujú na základe hraničnej úrovne jedného roka a dvoch rokov. Rozdelenie splatnosti sa nevyžaduje pri akciách/podielových listoch emitovaných IFPT.

b) Aktíva

6. Aktíva, ktoré držia PFÚ, sa rozdeľujú na pokladnicu, úvery, cenné papiere iné ako akcie, akcie/podielové listy IFPT, akcie a iné majetkové účasti, fixné aktíva a ostatné aktíva. Rozdeľovanie podľa pôvodnej splatnosti (v pásmach splatnosti s hranicou jedného a piatich rokov) sa vyžaduje pri úveroch PFÚ pre rezidentov (iných ako PFÚ a sektor vlády) účastníckych členských štátov podľa podsektorov, a ďalej pri úveroch PFÚ pre domácnosti podľa účelu. Rozdelenie podľa splatnosti sa vyžaduje tiež pri dlhobných cenných papieroch držaných PFÚ, ktoré emitovali iné PFÚ nachádzajúce sa v účastníckych členských štátoch. Tieto držané cenné papiere sa musia rozdeliť do pásiem splatnosti s hranicou jedného roka a dvoch rokov, aby sa tieto nástroje, držané navzájom peňažnými finančnými ústavmi, mohli vzájomne netovať pri výpočte menových agregátov.

ii) Meny

7. ECB má možnosť rozhodnúť sa definovať menové agregáty tak, aby zahŕňali saldá denominované vo všetkých menách spolu, alebo len v euro. Saldá v euro sa v systéme vykazovania preto identifikujú samostatne vo vzťahu k tým súvahovým položkám, ktoré sa môžu používať pri zostavovaní menových agregátov.

iii) Protistrany

8. Zostavovanie menových agregátov a protipoložiek zahŕňajúcich účastnícke členské štáty vyžaduje identifikáciu tých protistrán nachádzajúcich sa na teritóriu účastníckych členských štátov, ktoré tvoria sektor držíaci peniaze. Protistrany nachádzajúce sa na domácom území a v ostatných účastníckych členských štátoch sa identifikujú samostatne a zaobchádza sa s nimi presne tak isto ako pri všetkých štatistických rozdeleniach. Pri poskytovaní mesačných údajov sa nevyžaduje geografické rozdelenie protistrán nachádzajúcich sa mimo teritória účastníckych členských štátov.
9. Protistrany nachádzajúce sa na teritóriu účastníckych členských štátov sa identifikujú podľa svojej domácej sektorovej alebo inštitucionálnej klasifikácie v súlade so zoznamom PFÚ na štatistické účely a metodickými pokynmi pre štatistickú klasifikáciu zákazníkov, ktoré sa nachádzajú v *Príručke peňažnej a bankovej štatistiky sektora* ECB („Metodické pokyny pre štatistickú klasifikáciu klientov“). Táto príručka zachováva klasifikačné princípy, ktoré sú čo najviac v súlade s ESA 95. Aby bolo možné identifikovať sektor držíaci peniaze účastníckych členských štátov, protistrany iné ako PFÚ sa rozdeľujú na sektor vlády (S.13), pričom centrálna vláda (S.1311) sa v celkových depozitných pasívach identifikuje samostatne, a na ostatné rezidentské sektory. Na účel výpočtu mesačných menových agregátov a ich úverových protipoložiek, deagregovaných podľa sektorov, sa ostatné rezidentské sektory ďalej rozdeľujú na tieto podsektory: ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124), poisťovne a penzijné fondy (S.125), nefinančné spoločnosti (S.11) a domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15). Vo vzťahu k celkovým depozitným pasívam a depozitným kategóriám „depozity s dohodnutou splatnosťou vyššie dvoch rokov“, „depozity s výpovednou lehotou vyššie dvoch rokov“ a „repo operácie“ sa na účely systému minimálnych rezerv ESCB vykonáva ďalšie rozlišovanie na úverové ústavy, ostatné protistrany PFÚ a centrálnu vládu.

iv) Účel úverov

10. Úvery pre domácnosti (vrátane neziskových inštitúcií poskytujúcich služby domácnostiam) sa rozdeľujú podľa druhu úveru (spotrebiteľský úver, úver na nákup domu, ostatné). Podrobná definícia spotrebiteľských úverov a úverov na bytovú výstavbu sa nachádza v časti 3 tejto prílohy, v „podrobnom opise nástrojových kategórií mesačnej agregovanej súvahy sektora PFÚ“, v kategórii 2 „úvery“.

v) Kategórie nástrojov a splatnosti vo vzájomnom vzťahu s menami a protistranami

11. Zostavovanie menovej štatistiky, ktorá zahŕňa účastnícke členské štáty a údaje potrebné na výpočet bázy rezerv úverových ústavov podliehajúcich systému minimálnych rezerv ESCB, vyžaduje, aby sa v súvahe zachytával určitý vzájomný vzťah medzi nástrojmi/splatnosťou/menami a protistranami, a okrem toho, aby sa pri úveroch pre domácnosti robilo ďalšie rozdelenie podľa účelu.



12. Požiadavky na údaje sú najpodrobnejšie, keď protistrany sú súčasťou sektora držiteľov peňazí. Štatistické informácie o depozitných pasívach podľa podsektorov a splatnosti, klasifikované ďalej podľa mien, sú nutné na umožnenie hlbšej analýzy vývoja devízových komponentov zahrnutých v M3. Menová analýza týchto komponentov uľahčuje predovšetkým skúmanie, ktoré sa týka stupňa zameniteľnosti medzi komponentmi M3 denominovanými v cudzích menách a v euro. Rozpisovanie pozícií vo vzťahu k ostatným PFÚ sa robí, len ak to je nutné na umožnenie nettingu sáld medzi jednotlivými PFÚ alebo na výpočet bázy rezerv.
13. Pozície vo vzťahu k zvyšku sveta sa vyžadujú pri „depozitoch s dohodnutou splatnosťou vyše dvoch rokov“, „depozitoch s výpovednou lehotou vyše dvoch rokov“ a „repo operáciách“ na výpočet bázy rezerv, na ktorú sa viažu povinné minimálne rezervy, a pri celkových depozitných pasívach na zostavovanie externých protipoložiek. Depozitné pasíva a úvery vo vzťahu k zvyšku sveta sa okrem toho na účel platobnej bilancie a finančných správ rozdeľujú podľa pôvodnej splatnosti s hranicou pre rozdelenie jeden rok.

#### Včasnosť

14. ECB dostane agregovanú mesačnú súvahu zahŕňajúcu pozície peňažných finančných ústavov v každom účastníckom členskom štáte do konca pracovného času v 15. pracovný deň po konci mesiaca, ktorého sa tieto údaje týkajú. Národné centrálné banky sa rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby splnili tento konečný termín, s uvážením požadovanej včasnosti vo vzťahu k systému minimálnych rezerv ESCB.

### IV. Súvahová štatistika so štvrtročnou frekvenciou (stavy)

#### Cieľ

1. Určité údaje sú potrebné na hlbšiu analýzu menového vývoja a na ďalšie štatistické účely, napríklad finančné správy a platobnú bilanciu. Cieľom je poskytnúť na tieto účely podrobnejšie údaje o určitých položkách súvahy.

#### Požiadavky

2. Štvrtročné rozpisy sa poskytujú len vo vzťahu k základným položkám agregovanej súvahy. ECB môže ďalej povoliť určitú pružnosť pri výpočte agregátov, keď z čísel zozbieraných na vyššej úrovni agregácie možno dokázať, že nie je pravdepodobné, že príslušné údaje sú významné.

a) Rozpis úverov pre subjekty iné ako PFÚ účastníckych členských štátov podľa podsektorov a splatnosti

3. Aby bolo možné monitorovať štruktúru celkového úverového financovania PFÚ (úvery a cenné papiere) vo vzťahu k sektoru držiacemu peniaze podľa všetkých podsektorov a splatností, úvery v prospech sektora vlády iného ako centrálna vláda sa majú štvrtročne rozdeľovať podľa pôvodnej splatnosti s hranicou jedného roka a piatich rokov, a držba cenných papierov emitovaných sektorom vlády iným ako centrálna vláda podľa pôvodnej splatnosti s hranicou jedného roka, s krížovým rozdelením podľa podsektorov (štátne orgány (S.1312), miestne orgány (S.1313) a fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314)). Rozpis podľa podsektorov kombinovaný s rozdelením podľa splatnosti do jedného roka a viac ako jeden rok sa vyžaduje tiež pri držaných cenných papieroch iných ako akcie, emitovaných rezidentmi inými ako PFÚ a sektor vlády. Rozpis akcií a iných majetkových účastí držaných peňažnými finančnými ústavmi podľa podsektorov sa vyžaduje vo vzťahu k týmto podsektorom: ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124), poisťovne a penzijné fondy (S.125) a nefinančné spoločnosti (S.11).
4. Vyžaduje sa tiež celková suma úverov peňažných finančných ústavov a celková suma cenných papierov iných ako akcie držaných peňažnými finančnými ústavmi vo vzťahu k centrálnej vláde (S.1311).

b) Rozpis depozitných pasív PFÚ vo vzťahu k sektoru vlády (inému ako centrálna vláda) účastníckych členských štátov podľa podsektorov

5. Kategórie depozitných pasív vo vzťahu k sektoru vlády inému ako centrálna vláda v účastníckych členských štátoch sa rozpisujú na štátne orgány (S.1312), miestne orgány (S.1313) a fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314).

c) Rozpis podľa štátov

6. Na analýzu ďalšieho menového vývoja, a tiež na účely prechodných požiadaviek a na kontrolu kvality údajov sa protistrany identifikujú podľa členských štátov. Na účel poskytovania lepších informácií o dlžobných cenných papieroch držaných emitujúcim štátom, ktoré sú zahrnuté v menových agregátoch, sa vyžaduje rozpis podľa splatnosti v pásmach splatnosti s hranicou jeden rok a dva roky.

d) Rozpis podľa mien

7. Základné súvahové položky sa rozpisujú podľa mien neúčastníckych členských štátov a významných medzinárodných mien (USD, jen a švajčiarsky frank). Tieto rozpisy sa vyžadujú, aby sa umožnil výpočet štatistiky tokov za menové agregáty a protipoložky, upravenej o zmeny devízového kurzu, pričom tieto agregáty sú definované tak, aby zahŕňali všetky meny spolu. Na účely platobnej bilancie a finančných správ sa menový rozpis za depozitné pasíva a úvery vo vzťahu k zvyšku sveta poskytuje s rozdelením podľa pôvodnej splatnosti s hranicou jeden rok.

e) Rozpis pozícií s protistranami mimo účastníckych členských štátov podľa sektorov (neúčastnícke členské štáty a zvyšok sveta)

8. V prípade pozícií PFÚ vo vzťahu k protistranám so sídlom mimo teritória účastníckych členských štátov treba rozlišovať pozície s bankami (alebo s peňažnými finančnými ústavmi v neúčastníckych členských štátoch) a nebankovými subjektmi; čo sa týka nebankových subjektov, rozlišovanie je potrebné medzi sektorom vlády a ostatnými rezidentskými sektormi. Ak nie je v platnosti ESA 95, platí sektorová klasifikácia podľa SNA93.

*Včasnosť*

9. Národné centrálné banky zasielajú ECB štvrtročnú štatistiku do konca pracovného času 28. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa týka. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostávať údaje od spravodajských agentov, aby splnili tento konečný termín.

## V. Zostavovanie štatistiky tokov

*Cieľ*

1. Pri zostavovaní štatistiky tokov za menové agregáty a protipoložky je potrebné údaje o hodnote transakcií včas odvodzovať z konsolidovanej súvahy založenej na stavoch, ktorá poskytuje informácie o aktuálnych aktívach a pasívach, a z ďalších štatistických informácií týkajúcich sa reklasifikácie, kurzových zmien, iných zmien ocenenia a niektorých ďalších oceňovacích rozdielov, napríklad odpísaných úverov.

*Požiadavky*

2. Finančné transakcie sa identifikujú ako rozdiel medzi stavovými pozíciami ku koncomeslačným spravodajským dátumom, z ktorého sa odstráni vplyv zmien zapríčinených inými vplyvmi ako sú transakcie. ECB na tento účel vyžaduje štatistické informácie o takýchto vplyvoch týkajúcich sa mnohých položiek súvahy PFÚ. Tieto informácie majú podobu zmien zahŕňajúcich „reklasifikácie a iné zmeny“, zmien vo forme kurzových rozdielov, a „precenenia a odpísania/zníženia hodnoty úverov“. ECB okrem toho vyžaduje vysvetľujúce informácie o zmenách v kategórii „reklasifikácie a iné zmeny“.
3. Štatistická povinnosť stanovená pre aktuálnu spravodajskú skupinu podľa tohto nariadenia sa týka výhradne „oceňovacích rozdielov“, ktoré zahŕňajú odpísanie/zníženie hodnoty úverov, ako aj zmeny ocenenia, ktoré sa týkajú držaných cenných papierov v referenčnom období.
4. Spravodajskí agenti sú povinní robiť vykazovanie v súlade s „minimálnymi požiadavkami“ identifikovanými v tabuľke 1A v časti 2 tejto prílohy. „Minimálne požiadavky“ sa považujú za minimum vyžadované na účel zostavovania a odhadu zmien vo vzťahu k úplnému súboru údajov, ktoré vyžaduje ECB. NCB smú zbierať ďalšie údaje, ktoré nie sú predmetom „minimálnych požiadaviek“. Tieto ďalšie údaje sa môžu týkať okienok nachádzajúcich sa v tabuľke 1A, iných ako „minimálne požiadavky“ („MINIMUM“).

5. Povinnosti spravodajských agentov sa nevzťahujú na kurzové zmeny a zmeny z dôvodu reklasifikácie. ECB počíta mesačný kurzový rozdiel z údajov o stavoch podľa jednotlivých mien, ktoré dodávajú spravodajskí agenti. Tieto údaje sa dodávajú štvrťročne vo forme tabuľky 4 v časti 2 tejto prílohy. Reklasifikácie uvedené v odseku 1 sú tiež vylúčené, keďže tieto údaje zbierajú samotné NCB s použitím rôznych informačných zdrojov, ktoré už majú k dispozícii.

#### ***Odpísanie/zníženie hodnoty úverov***

6. Opravné položky, ktoré sa týkajú odpísania/zníženia hodnoty úverov, sa vykazujú na očistenie štatistiky tokov od vplyvu zmien hodnoty úverov evidovaných v súvahe, ktoré sú spôsobené odpísaním/znížením hodnoty úverov. Majú tiež odrážať zmeny rezerv na krytie úverových strát, ak NCB rozhodne, že aktuálne stavy je potrebné evidovať bez rezerv. Zahŕňa sa tu aj odpísanie/zníženie hodnoty úveru v čase, keď sa úver predáva alebo prevádza na tretiu stranu, ak ho možno identifikovať.

##### *i) Kategórie nástrojov a splatnosti*

7. Odpísanie/zníženie hodnoty sa vzťahuje na položku aktív „úvery“. Rozdelenie podľa splatnosti sa ako súčasť „minimálnych požiadaviek“ nevyžaduje. NCB však môžu od spravodajských agentov žiadať, aby predložili ďalšie údaje v súlade s rozdelením podľa splatnosti stanoveným pre mesačné údaje o stavoch.

##### *ii) Meny*

8. Rozdelenie „oceňovacích rozdielov“ podľa meny úverov (euro/iné ako euro) nie je zahrnuté v „minimálnych požiadavkách“, NCB však môžu žiadať rozdelenie podľa mien.

##### *iii) Protistrany*

9. „Minimálne požiadavky“ zahŕňajú samostatnú identifikáciu súm odpísania/zníženia hodnoty úverov a zmien rezerv, ak sa úvery vykazujú bez rezerv, podľa geografického miesta protistrán. Protistrany nachádzajúce sa v účastníckych členských štátoch sa okrem toho klasifikujú podľa svojho inštitucionálneho sektora, pričom údaje za PFÚ a „ostatné rezidentské sektory“ sa vykazujú samostatne, a táto druhá skupina sa ďalej delí podľa podsektorov, t. j. ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124), poisťovne a penzijné fondy (S.125), nefinančné spoločnosti (S.11) a domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15). Sektor domácností sa okrem toho vyказuje s dodatočným rozdelením podľa účelu úveru, t. j. spotrebiteľský úver, úver na nákup domu a ostatné. Pri úveroch voči zvyšku sveta sa celkové sumy vykazujú bez ďalšieho rozpisovania.

##### *iv) Včasnosť*

10. ECB má dostávať agregované „oceňovacie rozdiely“ z odpísania/zníženia hodnoty úverov, ktoré prislúchajú k úverom poskytnutým spravodajskými agentmi v každom účastníckom členskom štáte, do konca pracovného času 15. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa údaje týkajú. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby splnili tento konečný termín.

#### ***Zmena ocenenia cenných papierov***

11. Oceňovací rozdiel zo zmeny ocenenia cenných papierov sa vzťahuje na pohyby hodnoty cenných papierov, ktoré vznikajú v dôsledku zmeny ceny, pri ktorej sa cenné papiere zachytávajú alebo obchodujú. Tento oceňovací rozdiel zahŕňa zmeny, ktoré nastávajú v priebehu času v hodnote koncomesačných súvahových stavov a vyplývajú zo ziskov/strát z držby. Môže tiež obsahovať zmeny ocenenia spôsobené transakciami s cennými papiermi, t. j. realizovanými ziskami/stratami.

##### *i) Kategórie nástrojov a splatnosti*

###### *a) Pasíva*

12. Na základe účtovníckych zásad, ktoré sa bežne používajú pri zostavovaní stavových údajov, sa predpokladá, že opravná položka „ostatné precenenia“ sa vzťahuje len na nástrojové kategórie na strane aktív, na ktoré by mohol mať vplyv takýto vývoj. Pre stranu pasív súvahy preto nie sú určené minimálne spravodajské požiadavky.

## b) Aktíva

13. Údaje o oceňovacích rozdieloch sa od peňažných finančných ústavov zbierajú vo vzťahu k položkám „cenné papiere iné ako akcie“ a „akcie a iné majetkové účasti“. „Minimálne požiadavky“ sa vzťahujú na „cenné papiere iné ako akcie“ s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako dva roky. NCB však môžu rozšíriť túto požiadavku nad rámec „minimálnych požiadaviek“ o povinné vykazovanie tých istých rozpisov podľa mien a splatnosti ako pri mesačných údajoch o stavoch. V prípade položky „akcie a iné majetkové účasti“ sa „minimálne požiadavky“ vzťahujú na celkové sumy podľa sektorov a kryjú sa s požadovanými údajmi o stavoch.

## ii) Meny

14. „Minimálne požiadavky“ nevyžadujú rozpisovanie oceňovacích rozdielov podľa mien. NCB môžu rozšíriť požiadavku nad rámec „minimálnych požiadaviek“, čo sa týka rozpisovania podľa mien (euro/iné ako euro).

## iii) Protistrany

15. Čo sa týka oceňovacieho rozdielu k položke „cenné papiere iné ako akcie“, „minimálne požiadavky“ vyžadujú rozpisovanie domácich rezidentov a rezidentov ostatných účastníckych členských štátov podľa sektorov, t. j. na PFÚ, sektor vlády a ostatné rezidentské sektory. Vo vzťahu k zvyšku sveta sa vykazujú celkové sumy oceňovacích rozdielov. NCB môžu rozšíriť túto požiadavku, aby sa vzťahovala na to isté rozpisovanie ako pri mesačných údajoch o stavoch.
16. Čo sa týka oceňovacieho rozdielu k položke „akcie a iné majetkové účasti“, „minimálne požiadavky“ vyžadujú rozpisovanie domácich rezidentov a rezidentov ostatných účastníckych štátov podľa sektorov, t. j. na PFÚ a ostatné rezidentské sektory, a vo vzťahu k zvyšku sveta sa vykazujú celkové sumy oceňovacích rozdielov. Súbor „minimálnych požiadaviek“ sa v tomto prípade kryje so súborom údajov, ktoré NCB vykazujú pre ECB.

## iv) Včasnosť

17. ECB dostáva agregované oceňovacie rozdiely zo zmeny ocenenia cenných papierov za spravodajských agentov v každom účastníckom členskom štáte ku koncu pracovného času 15. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa údaje týkajú. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby splnili tento konečný termín.

## ČASŤ 2

## Vyžadované rozpisy

## Tabuľka A

## Prehľad rozpisov na účely agregovanej súvahy sektora pfú

Kategoríe nástrojov/splatnosti, protistrany a meny

(Mesačné rozpisy údajov sa uvádzajú tučným písmom a s hviezdíčkou)

## KATEGÓRIE NÁSTROJOV/SPLATNOSTI

Aktíva	Pasíva
1. Pokladnica *	8. Emisia obeživa
2. Úvery *	9. Depozity*
do 1 roka <sup>(1)</sup> *	do 1 roka <sup>(3)</sup> *
od 1 roka do 5 rokov <sup>(1)</sup> *	nad 1 rok <sup>(3)</sup> *
nad 5 rokov <sup>(1)</sup> *	9.1. Denné depozity <sup>(4)</sup> *
3. Cenné papiere iné ako akcie *	9.2. Depozity s dohodnutou splatnosťou *
do 1 roka <sup>(2)</sup> *	do 1 roka*
od 1 roka do 2 rokov <sup>(2)</sup> *	od 1 roka do 2 rokov *
nad 2 roky <sup>(2)</sup> *	nad 2 roky <sup>(5)</sup> *
4. Akcie/podielové listy investičných fondov peňažného trhu *	9.3. Depozity s výpovednou lehotou *
5. Akcie a iné majetkové účasti *	do 3 mesiacov <sup>(6)</sup> *
6. Fixné aktíva *	nad 3 mesiace *
7. Ostatné aktíva *	z toho nad 2 roky <sup>(9)</sup> *
	9.4. Repo operácie *
	10. Akcie/podielové listy investičných fondov peňažného trhu *
	11. Emitované dlžobné cenné papiere *
	do 1 roka *
	od 1 roka do 2 rokov *
	nad 2 roky *
	12. Kapitál a rezervy *
	13. Ostatné pasíva *

## PROTISTRANY

Aktíva	Pasíva
<p><b>A. Domáci rezidenti *</b></p> <p><b>PFÚ *</b></p> <p><b>Iní ako PFÚ *</b></p> <p><b>Sektor vlády*</b></p> <p>centrálna vláda</p> <p>štátne orgány</p> <p>miestne orgány</p> <p>fondy sociálneho zabezpečenia</p> <p><b>Ostatné rezidentské sektory <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>ostatní finanční sprostredkovatelia atď. (S.123 + S.124) <sup>(7)</sup> <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>poisťovne a penzijné fondy (S.125) <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>nefinančné spoločnosti (S.11) <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>domácnosti atď. (S.14 + S.15) <sup>(8)</sup>, <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>B. Rezidenti ostatných účastníckych členských štátov *</b></p> <p><b>PFÚ *</b></p> <p><b>Iní ako PFÚ *</b></p> <p><b>Sektor vlády*</b></p> <p>centrálna vláda</p> <p>štátne orgány</p> <p>miestne orgány</p> <p>fondy sociálneho zabezpečenia</p> <p><b>Ostatné rezidentské sektory <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>ostatní finanční sprostredkovatelia atď. (S.123 + S.124) <sup>(7)</sup> <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>poisťovne a penzijné fondy (S.125) <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>nefinančné spoločnosti (S.11) <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>domácnosti atď. (S.14 + S.15) <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>C. Rezidenti zvyšku sveta *</b></p> <p>Banky</p> <p>Iní ako banky</p> <p>sektor vlády</p> <p>ostatné rezidentské sektory</p> <p><b>D. Nezaradené</b></p>	<p><b>A. Domáci rezidenti *</b></p> <p><b>PFÚ*</b></p> <p><b>v tom: úverové ústavy *</b></p> <p><b>Iní ako PFÚ *</b></p> <p><b>Sektor vlády*</b></p> <p><b>centrálna vláda *</b></p> <p>štátne orgány</p> <p>miestne orgány</p> <p>fondy sociálneho zabezpečenia</p> <p><b>Ostatné rezidentské sektory <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>ostatní finanční sprostredkovatelia atď. (S.123 + S.124) <sup>(7)</sup>, <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>poisťovne a penzijné fondy (S.125) <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>nefinančné spoločnosti (S.11) <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>domácnosti atď. (S.14 + S.15) <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>B. Rezidenti ostatných účastníckych členských štátov</b></p> <p><b>PFÚ *</b></p> <p><b>v tom: úverové ústavy *</b></p> <p><b>Iní ako PFÚ *</b></p> <p><b>Sektor vlády*</b></p> <p><b>centrálna vláda *</b></p> <p>štátne orgány</p> <p>miestne orgány</p> <p>fondy sociálneho zabezpečenia</p> <p><b>Ostatné rezidentské sektory <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>ostatní finanční sprostredkov. atď. (S.123 + S.124) <sup>(7)</sup>, <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>poisťovne a penzijné fondy (S.125) <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>nefinančné spoločnosti (S.11) <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>domácnosti atď. (S.14 + S.15) <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup> *</b></p> <p><b>C. Rezidenti zvyšku sveta *</b></p> <p>Banky</p> <p>Iní ako banky</p> <p>sektor vlády</p> <p>ostatné rezidentské sektory</p> <p><b>D. Nezaradené</b></p>

## MENY

<b>e</b>	<b>euro</b>	
<b>x</b>	<b>cudzíe meny</b>	meny iné ako euro (t. j. meny ostatných členských štátov, USD, JPY, CHF, ostatné meny)

*poznámka*

- (<sup>1</sup>) Mesačné rozpisovanie podľa splatnosti sa vzťahuje len na úvery pre ostatné rezidentské sektory iné ako PFÚ a sektor vlády účastníckych členských štátov a mesačné rozpisovanie podľa splatnosti pri úveroch pre zvyšok sveta sa vykonáva pri hranici pásem jeden rok. Pri úveroch pre sektor vlády iný ako centrálna vláda účastníckych členských štátov sa robí štvrtročné rozpisovanie podľa splatnosti.
- (<sup>2</sup>) Mesačné rozpisovanie podľa splatnosti sa vzťahuje len na držbu cenných papierov emitovaných peňažnými finančnými ústavmi nachádzajúcimi sa v účastníckych členských štátoch. Držané cenné papiere emitované subjektmi inými ako PFÚ v účastníckych členských štátoch sa, ako štvrtročné údaje, rozdeľujú na „do jedného roka“ a „nad 1 rok“.
- (<sup>3</sup>) Len vo vzťahu k zvyšku sveta.
- (<sup>4</sup>) Vrátane prechodných zostatkov reprezentujúcich sumy uložené na vopred zaplatených kartách vydávaných v mene PFÚ, a ostatných pasív vyplývajúcich z emisie elektronických peňazí.
- (<sup>5</sup>) Vrátane administratívne regulovaných depozitov.
- (<sup>6</sup>) Vrátane neprevoditeľných depozitov na požiadanie.
- (<sup>7</sup>) Ostatní finanční sprostredkovatelia (S.123) + pomocné finančné podniky (S.124).
- (<sup>8</sup>) Domácnosti (S.14) + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.15).
- (<sup>9</sup>) Vykazovanie položky „depozity s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky“ je dobrovoľné až do odvolania.
- (<sup>10</sup>) Pri úveroch a depozitoch sa vyžaduje mesačný rozpis podľa podsektorov.







**Všeobecná poznámka:**

Na výpočet bázy rezerv sa používajú bunky s hviezdičkou (\*). Čo sa týka dlžobných CP, úverové ústavy budú predložila dôkaz o pasívach, ktoré sa majú vyradiť z bázy rezerv, alebo odpočítajú štandardné fixné percento určené ECB.

*poznámka*

- (1) Vráťane administratívne regulovaných depozitov.
- (2) Vráťane neprevoditeľných sporiteľných vkladov na požiadanie.
- (3) Úverové ústavy môžu vykazovať pozície vo vzťahu k „PFU“ iným ako úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a NCB“ namiesto vo vzťahu k „PFU“ a „úverovým ústavom povinným tvoriť PMR, ECB a NCB“, ak to nemá vplyv na stratu údajov a na pozície vyčlenené hrubo.
- (4) Vykazovanie tejto položky je dobrovoľné až do odvolania.
- (5) Úverové ústavy povinné tvoriť PMR môžu, v závislosti od národného systému zberu a bez dotknutia úplného súladu s definíciami a klasifikačnými princípmi súvahy PFU stanovenými v tomto nariadení, alternatívne vykazovať údaje potrebné na výpočet bázy rezerv (bunky označené hviezdičkou (\*)) – s výnimkou údajov o obchodovateľných cenových nástrojoch – v súlade s tabuľkou uvedenou dole, ak to nemá vplyv na pozície vyčlenené hrubo. V tejto tabuľke sa musí zabezpečiť presný súlad s tabuľkou 1, ako sa opisuje nižšie.

	Báza rezerv (okrem obchodovateľných nástrojov), vypočítaná ako suma nasledujúcich stĺpcov v tabuľke 1 (pasíva): (a) – (b) + (c) + (d) + (e) + (f) – (k) + (l) + (m) + (n) + (s)
DEPOZITNÉ PASÍVA (Euro a cudzie meny spolu) DEPOZITY SPOLU	
9.1e + 9.1x	
9.2e + 9.2x	
9.3e + 9.3x	
9.4e + 9.4x	
v tom:	
9.2e + 9.2x s dohodnutou splatnosťou vyšie dvoch rokov	
v tom:	
9.3e + 9.3x s výpovednou lehotou vyšie dvoch rokov	dobrovoľné vykazovanie
v tom:	
9.4e + 9.4x repo operácie	

TABUĽKA 2  
Rozpis podľa sektorov  
Údaje dodávané štvrťročne

	A. Domáce													B. Ostatné ústredné členské štáty													C. Zvyšok sveta		
	Subjekty iné ako PFÚ													Subjekty iné ako PFÚ													Spolu		
	Sektor vlády (S.13)				Ostatné rezidentské sektory									Sektor vlády (S.13)				Ostatné rezidentské sektory									Spolu		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)	(u)	(v)	(w)	(x)	(y)	(z)			
SÚVAHOVÉ POLOŽKY	Centrálne štátne vlády (S.1311)	Spolu	Štátne orgány (S.1312)	Miestne orgány (S.1313)	Fondy sociálneho alebo zabezpečenia (S.1314)	Spolu	Ostatní finanční sprostredovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Posúvajúce a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + nezi-skové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15)	Spolu	Centrálne štátne vlády (S.1311)	Spolu	Štátne orgány (S.1312)	Miestne orgány (S.1313)	Fondy sociálneho alebo zabezpečenia (S.1314)	Spolu	Ostatní finanční sprostredovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Posúvajúce a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + nezi-skové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15)	Spolu	Banky	Sektor vlády	Ostatné rezidentské sektory				
<b>PASÍVA</b>																													
8 <b>Emisia obeživa</b>																													
9 <b>Depozity</b>																													
9.1 <b>Denné</b>																													
9.2 <b>S dohodnutou splatn.</b> <sup>(1)</sup>																													
9.3 <b>S výpovedn. lehotou</b> <sup>(2)</sup>																													
9.4 <b>Repo operácie</b>																													
10 <b>Akcie/podiel. listy IFPT</b>																													
11 <b>Emitované dlžobné CP</b>																													
12 <b>Kapitál a rezervy</b>																													
13 <b>Ostatné pasíva</b>																													
<b>AKTÍVA</b>																													
1 <b>Pokladnica</b>																													
2 <b>Úvery</b>																													
do 1 roka																													
od 1 do 5 rokov																													
vyššie 5 rokov																													
3 <b>CP iné ako akcie</b>																													
do 1 roka																													
vyššie 1 roka																													
4 <b>Akcie/podiel. listy IFPT</b>																													
5 <b>Akcie a iné majetkové účasti</b>																													
6 <b>Fixné aktíva</b>																													
7 <b>Ostatné aktíva</b>																													

M Čo sa týka údajov vyzadovaných mesačne, pozri tabuľku 1.

<sup>(1)</sup> Vrátane administratívne regulovaných depozitov

<sup>(2)</sup> Vrátane neprevoditeľných depozitov na požiadanie

TABUĽKA 3  
**Rozpis podľa štátov**  
 Údaje dodávané štvrťročne

SÚVAHOVÉ POLOŽKY	B. Ostatné účastnícke členské štáty (t. j. okrem domáceho sektoru) + časť z C. Zvyšok sveta (členské štáty) (1)												Zvyšok sveta (mimo členských štátov)			
	BE	DK	DE	GR	ES	FR	IE	IT	LU	NL	AT	PT		FI	SE	GB
<b>PASÍVA</b>																
8 <b>Emisia obeživa</b>																
9 <b>Depozity</b>																
a. od PFÚ																
b. subjektov iných ako PFÚ																
10 <b>Akcie/podielové listy IFPT</b>																
11 <b>Emitované dlžobné CP</b>																
12 <b>Kapitál a rezervy</b>																
13 <b>Ostatné pasíva</b>																
<b>AKTÍVA</b>																
1 <b>Pokladnica</b>																
2 <b>Úvery</b>																
a. pre PFÚ																
b. pre subjekty iné ako PFÚ																
3 <b>CP iné ako akcie</b>																
a. emitované PFÚ																
vyššie 1 roka																
od 1 do 2 rokov																
vyššie 2 rokov																
b. emitované subjektmi inými ako PFÚ																
4 <b>Akcie/podielové listy IFPT</b>																
5 <b>Akcie a iné majetkové účasti</b>																
6 <b>Fixné aktíva</b>																
7 <b>Ostatné aktíva</b>																

(1) Na výpočet agregátov konsolidovanej súvahy sa od každého potenciálneho účastníckeho členského štátu bude vyžadovať diferenciácia protistrán PFÚ podľa rezidentského štátu.

(2) Rozpis podľa jednotlivých štátov za „zvyšok sveta“ (mimo členských štátov) môže byť zaujímavý, ale sa považuje za presahujúci rámec tohto projektu. Čo sa týka PFÚ, čítaj SNA 93, sektory S.121 plus S.122.



SÚVAHOVÉ POLOŽKY	Všetky meny	Euro	Meny ostatných členských štátov				Ostatné meny				
			spolu	DKK	SEK	GBP	spolu	USD	JPY	CHF	ostatné meny spolu
<b>AKTÍVA</b>											
<b>2 Úvery</b>											
<b>A. Domáce</b>											
a. pre PFÚ	M										
b. subjekty iné ako PFÚ	M	M									
<b>B. Ostatné účasnícke členské štáty</b>											
a. pre PFÚ	M										
b. pre subjekty iné ako PFÚ	M	M									
<b>C. Zvyšok sveta</b>											
i. do 1 roka	M										
ii. vyše 1 roka	M										
a. pre banky											
b. pre subjekty iné ako banky											
<b>3 CP iné ako akcie</b>											
<b>A. Domáce</b>											
a. emitované PFÚ	M	M									
b. emitované subjektmi inými ako PFÚ	M	M									
<b>B. Ostatné účasnícke členské štáty</b>											
a. emitované PFÚ	M	M									
b. emitované subjektmi inými ako PFÚ	M	M									
<b>C. Zvyšok sveta</b>											
a. emitované bankami											
b. emitované subjektmi inými ako banky											
<b>4 Akcie/podielové listy IPPT</b>											
<b>A. Domáce</b>											
	M										
<b>B. Ostatné účasnícke členské štáty</b>											
	M										
<b>C. Zvyšok sveta</b>											
	M										
<b>5 + 6 + 7 Ostatné aktíva</b>											
	M										

Čo sa týka údajov vyžadovaných mesačne, pozri tabuľku 1.



	A. Domáca										B. Ostatné členské štáty										C. Zvyšok sveta	D. Nezaradené
	Subjektívne ako PFÚ										Subjektívne ako PFÚ											
	PFÚ					Ostatné rezidentské sektory					PFÚ					Ostatné rezidentské sektory						
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)		
SÚVAHOVÉ POLOŽKY																						
<b>AKTÍVA</b>																						
1	<b>Pokladnica</b>																					
1e	v tom euro																					
2	<b>Úvery</b>																					
	do 1 roka																					
	od 1 do 5 rokov																					
	vyššie 5 rokov																					
2e	v tom euro																					
3	<b>Cenné papiere iné ako akcie</b>																					
	v tom: vyššie 2 rokov (1)																					
3e	Euro																					
	do 1 roka																					
	od 1 do 2 rokov																					
	vyššie 2 rokov																					
3x	Cudzíe meny																					
	do 1 roka																					
	od 1 do 2 rokov																					
	vyššie 2 rokov																					
4	<b>Akcie/podielové listy IFPT</b>																					
5	<b>Akcie a iné majetkové účasti</b>																					
6	<b>Fixné aktíva</b>																					
7	<b>Ostatné aktíva</b>																					
<b>Všeobecná poznámka:</b> PFÚ vykazujú údaje v okienkach s označením „MINIMUM“. Národné centrálné banky môžu rozšíriť túto povinnosť tak, aby zahŕňala aj údaje v prázdnych okienkach (t. j. neobsahujúcich slovo „MINIMUM“). NCB vykazujú ECB prázdne okienka a okienka s označením MINIMUM. (1) NCB môžu žiadať, aby PFÚ vykazovali túto položku štvrťročne namiesto mesačne.																						



## ČASŤ 3

**Definície, ktoré sa týkajú konsolidovanej súvahy predkladanej Európskej centrálnej banke – nástrojové kategórie pasív a aktív****Všeobecné definície**

Na účel zostavovania konsolidovanej súvahy sektora PFÚ pokrývajúcej účastnícke členské štáty sa spravodajská skupina skladá z PFÚ nachádzajúcich sa v zozname PFÚ na štatistické účely a z rezidentov na území účastníckych členských štátov <sup>(1)</sup>. Sú to:

- inštitúcie zapísané do registra a nachádzajúce sa na tomto území vrátane dcérskych spoločností materských spoločností nachádzajúcich sa mimo tohto územia a
- pobočky ústavov, ktorých ústredie sa nachádza mimo tohto územia.

Dcérske spoločnosti sú samostatné subjekty zapísané v obchodnom registri, v ktorých iný subjekt má majoritnú alebo úplnú účasť, kým pobočky sú subjekty nezapísané v registri (bez štatútu právnej subjektivity) v úplnom vlastníctve materskej spoločnosti.

PFÚ konsolidujú na štatistické účely činnosť všetkých svojich pracovísk (registrovaných alebo ústredných pracovísk, resp. pobočiek) nachádzajúcich sa na území toho istého štátu. Konsolidácia na štatistické účely nie je povolená na úrovni medzi štátmi.

Ak materská spoločnosť a jej dcérske spoločnosti sú PFÚ nachádzajúce sa na území toho istého štátu, materská spoločnosť smie konsolidovať vo svojich štatistických výkazoch činnosť týchto dcérskych spoločností, musí však na účely systému minimálnych rezerv ESCB samostatne evidovať činnosť úverových ústavov a ostatných PFÚ.

Ak ústav má pobočky nachádzajúce sa na území iných účastníckych členských štátov, registrované pracovisko alebo ústredie nachádzajúce sa v danom účastníckom členskom štáte je povinné považovať pozície voči všetkým týmto pobočkám za pozície voči rezidentom ostatných účastníckych členských štátov. Naopak, pobočka nachádzajúca sa v danom účastníckom členskom štáte považuje pozície voči registrovanému sídlu alebo ústrediu, alebo voči ostatným pobočkám toho istého ústavu nachádzajúcim sa na území ostatných účastníckych členských štátov za pozície voči rezidentom ostatných účastníckych členských štátov.

Ak ústav má pobočky nachádzajúce sa mimo územia účastníckych členských štátov, registrované sídlo alebo ústredie v danom účastníckom členskom štáte považuje pozície voči všetkým týmto pobočkám za pozície voči rezidentom zvyšku sveta. Naopak, pobočka nachádzajúca sa v danom účastníckom členskom štáte považuje pozície voči registrovanému sídlu alebo ústrediu, alebo voči ostatným pobočkám toho istého ústavu nachádzajúcim sa mimo účastníckych členských štátov za pozície voči rezidentom zvyšku sveta.

K ústavom nachádzajúcim sa v off-shore finančných centrách sa štatisticky pristupuje ako k rezidentom území, v ktorých sa tieto centrá nachádzajú.

Splatnosť pri emisii (pôvodná splatnosť) predstavuje fixné obdobie životnosti finančného nástroja, pred ktorým ho nemožno splatiť (napr. dlžobné cenné papiere) alebo pred ktorým ho možno splatiť len s určitým druhom sankcie (napr. niektoré druhy depozitov). Výpovedná lehota predstavuje čas medzi momentom, keď držiteľ oznámi svoj úmysel splatiť daný nástroj, a dátumom, ku ktorému ho držiteľ smie premeniť na hotovosť bez sankcie. Finančné nástroje sa klasifikujú podľa trvania výpovednej lehoty, len ak nejstuje dohodnutá splatnosť.

**Definície sektorov**

ESA 95 predstavuje štandard sektorovej klasifikácie. Čo sa týka sektorovej klasifikácie protistrán iných ako PFÚ nachádzajúcich sa mimo domáceho územia, ďalšie metodické pokyny možno nájsť v príručke ECB pre menovú a bankovú štatistiku sektora.

Bankové ústavy nachádzajúce sa mimo členských štátov sa označujú ako „banky“, nie ako PFÚ. Podobne termín „subjekty iné ako PFÚ“ sa vzťahuje len na členské štáty; pre ostatné štáty je vhodný termín „subjekty iné ako banky“. Termín „subjekty iné ako PFÚ“ obsahuje tieto sektory a podsektory:

<sup>(1)</sup> V tabulkách časti 2 tejto prílohy sa ECB má klasifikovať ako PFÚ rezidentský v štáte, v ktorom sa ECB fyzicky nachádza.

- *sektor vlády*: rezidentské jednotky, ktoré sa angažujú predovšetkým v produkcii netrhového tovaru a služieb určených na individuálnu a kolektívnu spotrebu, resp. v prerozdelení národného dôchodku a bohatstva (ESA 95, odseky 2.68 až 2.70),
- *centrálna vláda*: administratívne orgány štátu a ďalšie centrálné úrady, ktorých kompetencia zahŕňa celé ekonomické teritórium, s výnimkou správy fondov sociálneho zabezpečenia (ESA 95, odsek 2.71),
- *štátne orgány*: samostatné inštitucionálne jednotky vykonávajúce niektoré z funkcií vlády na úrovni nižšej ako je centrálna vláda a vyššej ako miestne orgány, s výnimkou správy fondov sociálneho zabezpečenia (ESA 95, odsek 2.72),
- *miestne orgány*: štátna správa, ktorej kompetencie sa vzťahujú len na miestnu časť ekonomického teritória, vynímajúce miestne úradovne fondov sociálneho zabezpečenia (ESA 95, odsek 2.73),
- *fondy sociálneho zabezpečenia*: centrálna, štátne a miestne inštitucionálne jednotky, ktorých hlavnou činnosťou je poskytovať dávky sociálneho zabezpečenia (ESA 95, odsek 2.74).

Ostatné rezidentské sektory, t. j. rezidenti, ktorí nie sú PFÚ, iní ako sektor vlády. Medzi nich patria:

- *ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky*: nepeňažné finančné spoločnosti a kvázispoločnosti (bez poisťovní a penzijných fondov), ktoré sa angažujú predovšetkým vo finančnom sprostredkovaní nadobúdaním záväzkov vo forme inej ako obeživo, depozity, resp. blízke náhrady depozitov od inštitucionálnych jednotiek iných ako PFÚ (ESA 95, odsek 2.53 až 2.56). Tu sa zahŕňajú aj pomocné finančné podniky, ktoré tvoria všetky finančné spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré sa angažujú predovšetkým v pomocných finančných činnostiach (ESA 95, odseky 2.57 až 2.59),
- *poisťovne a penzijné fondy*: nepeňažné finančné spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré sa angažujú predovšetkým vo finančnom sprostredkovaní na základe združovania rizík (ESA 95, odsek 2.60 až 2.67),
- *nefinančné spoločnosti*: spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré sa neangažujú vo finančnom sprostredkovaní, ale predovšetkým v produkcii trhového tovaru a nefinančných služieb (ESA 95, odseky 2.21 až 2.31),
- *domácnosti*: jednotlivci alebo skupiny jednotlivcov ako spotrebiteľia a producenti tovaru a nefinančných služieb výhradne na svoju vlastnú konečnú spotrebu, a ako producenti trhového tovaru a nefinančných a finančných služieb, pokiaľ ich činnosť nie je činnosťou kvázispoločností. Sem patria neziskové inštitúcie, ktoré poskytujú služby domácnostiam a ktoré sa angažujú predovšetkým v poskytovaní netrhového tovaru a služieb určených pre konkrétne skupiny domácností (ESA 95, odseky 2.75 až 2.88).

#### Definície kategórií nástrojov

Definície kategórií aktív a pasív zahrnutých v konsolidovanej súvahe berú do úvahy črty rozdielnych finančných systémov. Ak nástroje nie sú medzi finančnými trhmi úplne porovnateľné, analýzy splatnosti môžu predstavovať náhradu pre konzistentnosť definície nástrojov.

Nasledujúce tabuľky poskytujú podrobný štandardný opis kategórií nástrojov, ktoré národné centrálna banky pretransformujú do príslušných kategórií na národnej úrovni v súlade s týmto nariadením <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Inými slovami, tieto tabuľky nepredstavujú zoznamy jednotlivých finančných nástrojov.

## Podrobný opis nástrojových kategórií mesačnej agregovanej súvahy sektora PFÚ

## KATEGÓRIE AKTÍV

Kategória	Opis hlavných črt
1. Pokladnica	Držané euro a zahraničné bankovky a mince v obehu, ktoré sa bežne používajú na realizáciu platieb.
2. Úvery	<p>Na účely systému vykazovania ich tvoria fondy, ktoré spravodajskí agenti požičali vypožičiavateľom a ktoré nie sú doložené dokumentami, alebo sú reprezentované jedným dokumentom (aj keď sa stal obchodovateľným). Zahŕňajú aktíva vo forme depozitov.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Úvery poskytnuté domácnostiam vo forme spotrebiteľského úveru (úvery poskytnuté na účel osobného použitia pri spotrebe tovaru a služieb), úvery na nákup domu (úvery poskytnuté na účel bytovej výstavby vrátane zlepšenia budov a domov) a ostatné (úvery poskytnuté na účely ako obchodná činnosť, konsolidácia dlhov, vzdelávanie atď.). Úvery na nákup domu obsahujú úvery zaistené nehnuteľným majetkom, ktoré sa používajú na účely nákupu domu, a ak sú identifikovateľné, iné úvery na nákup domu realizované fyzickou osobou alebo zaistené inými formami aktív.</li> <li>— Depozity uložené v iných PFÚ</li> <li>— Finančné líziny poskytnuté pre tretie strany</li> </ul> <p>Finančný lízing predstavuje kontrakt, na základe ktorého zákonný vlastník tovaru dlhodobej spotreby („nájomca“) požičiava tieto aktíva tretej strane („prenajímateľovi“) na väčšinu času, prípadne celý čas ekonomickej životnosti aktív, výmenou za splátky zahŕňajúce náklady na tovar plus imputovanú úrokovú sadzbu. V skutočnosti sa predpokladá, že prenajímateľ získa všetky výhody, ktoré sa majú získať z využívania tovaru a vzniknú mu náklady a riziká spojené s vlastníctvom. K finančnému lízingu sa na štatistické účely pristupuje ako k úveru poskytovanému nájomcom prenajímateľovi (umožňujúcemu prenajímateľovi kúpiť tovar dlhodobej spotreby). Finančný lízing poskytnutý peňažným finančným ústavom (pôsobiacim ako nájomca) sa má evidovať v súvahe PFÚ v rámci položky aktív „úvery“. Aktíva (tovar dlhodobej spotreby), ktoré boli prenajaté prenajímateľovi, sa nemajú evidovať na žiadnom mieste v súvahe PFÚ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Nedobytné úvery, ktoré neboli dosiaľ splatené alebo odpísané</li> </ul> <p>Nedobytné úvery sa považujú za úvery, vo vzťahu ku ktorým sú splátky po lehote splatnosti, alebo ktoré sú inak identifikované ako neštandardné. NCB stanovia, či sa nedobytné úvery majú evidovať na hrubom základe alebo po odpočítaní rezerv.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Držba neobchodovateľných cenných papierov</li> </ul> <p>Čo sa týka držby cenných papierov iných ako akcie a iné majetkové účasti, ktoré nie sú obchodovateľné a nemožno ich obchodovať na sekundárnych trhoch, pozri tiež „obchodované úvery“.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Obchodované úvery</li> </ul> <p>Úvery, ktoré sa <i>de facto</i> stali obchodovateľné, sa majú klasifikovať do položky aktív „úvery“, pokiaľ naďalej ostávajú doložené jediným dokumentom a spravidla sa obchodujú len príležitostne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Podriadený dlh vo forme depozitov alebo úverov</li> </ul>

Kategória	Opis hlavných črt
	<p>Podriadené dlžobné nástroje predstavujú druhotnú pohľadávku voči emitujúcemu ústavu, ktorú možno uplatniť, až keď boli uspokojené všetky pohľadávky s vyšším postavením (napr. depozity / úvery), čo im dáva niektoré charakteristiky „akcií a iných majetkových účastí“. K podriadenému dlhu sa na štatistické účely má pristupovať podľa charakteru finančného nástroja, t. j. má sa klasifikovať buď ako „úvery“, alebo „cenné papiere iné ako akcie“ podľa charakteru nástroja. Ak sú v súčasnosti všetky formy podriadených dlhov držaných peňažnými finančnými ústavmi klasifikované na štatistické účely ako jediné číslo, toto číslo sa má klasifikovať do položky „cenné papiere iné ako akcie“ na základe toho, že podriadený dlh tvoria v prvom rade cenné papiere, nie úvery.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Pohľadávky v rámci repo operácií</li> </ul> <p>Protipoložka k hotovosti zaplatenej výmenou za cenné papiere nakúpené spravodajskými agentmi – pozri položku 9.4 pasív.</p> <p>Nasledujúca položka sa <i>nezachytáva</i> ako úver:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— úvery poskytnuté na báze správcovstva</li> </ul> <p>Úvery poskytnuté na základe správcovstva (spravované úvery / fiduciárne úvery) sú úvery poskytnuté na meno jednej strany („správca“) zastupujúcej tretiu stranu („oprávnená osoba“). Spravované úvery sa na štatistické účely nemajú zachytávať v súvahe správcu, ak riziká a benefity vlastníctva fondov ostávajú u oprávnenej osoby. Riziká a benefity vlastníctva ostávajú oprávnenej osobe, ak: (i) oprávnená osoba preberá úverové riziko úveru (t. j. správca zodpovedá len za administratívnu správu úveru), alebo (ii) investícia oprávnenej osoby je garantovaná proti strate, ak by správca šiel do konkurzu (t. j. spravovaný úver nie je súčasťou aktív správcu, ktoré možno distribuovať v prípade úpadku).</p>
3. Cenné papiere iné ako akcie	<p>Držané cenné papiere iné ako akcie alebo iné majetkové účasti, ktoré sú obchodovateľné a zvyčajne sa obchodujú na sekundárnych trhoch alebo sa môžu offsetovať na trhu, a ktoré neposkytujú vlastníčkovi žiadne vlastnícke práva vo vzťahu k emitujúcemu ústavu. Táto položka zahŕňa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Držané cenné papiere, ktoré poskytujú držiteľovi bezpodmienečné právo na fixný alebo zmluvne určený príjem vo forme kupónových platieb, resp. stanovenej fixnej sumy k určenému dátumu (alebo dátumom), alebo počínajúc dátumom určeným v čase emisie.</li> <li>— Obchodovateľné úvery, ktoré boli reštrukturalizované do veľkého počtu identických dokumentov a ktoré možno obchodovať na sekundárnych trhoch (pozri tiež „obchodované úvery“ v kategórii 2).</li> <li>— Podriadené dlhy vo forme dlžobných cenných papierov (pozri tiež „podriadené dlhy vo forme depozitov alebo úverov“ v kategórii 2).</li> <li>— Aby sa zachoval súlad s prístupom k repo operáciám, cenné papiere požičané v rámci operácií požičiavania cenných papierov ostávajú v súvahe pôvodného vlastníka (a nemajú sa prevádzať do súvahy dočasného nadobúdateľa), ak jestvuje pevný záväzok uskutočniť reverznú operáciu (a nielen jednoduché opčné právo uskutočniť ju).</li> </ul>
3a. Cenné papiere iné ako akcie s pôvodnou splatnosťou do jedného roka	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Držané obchodovateľné dlžobné cenné papiere (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane.</li> <li>— Obchodovateľné úvery s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane, ktoré sú reštrukturalizované do veľkého množstva identických dokumentov a ktoré sa obchodujú na sekundárnych trhoch.</li> <li>— Podriadené dlhy vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane.</li> </ul>

Kategória	Opis hlavných čít
3b. Cenné papiere iné ako akcie s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Držané obchodovateľné dlžobné cenné papiere (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane.</li> <li>— Obchodovateľné úvery s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane, ktoré sú reštrukturalizované do veľkého množstva identických dokumentov a ktoré sa obchodujú na sekundárnych trhoch.</li> <li>— Podriadené dlhy vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane.</li> </ul>
3c. Cenné papiere iné ako akcie s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Držané obchodovateľné dlžobné cenné papiere (doložené alebo nedoložené dokumentami) s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky.</li> <li>— Obchodovateľné úvery s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky, ktoré sú reštrukturalizované do veľkého množstva identických dokumentov a ktoré sa obchodujú na sekundárnych trhoch.</li> <li>— Podriadené dlhy vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky.</li> </ul>
4. Akcie a podielové listy investičných fondov peňažného trhu (IFPT)	<p>Táto položka aktív zahŕňa držané akcie / podielové listy emitované investičnými fondmi peňažného trhu (IFPT). IFPT sú podniky kolektívneho investovania, ktorých akcie / podielové listy sú z hľadiska likvidity blízky náhradami depozitov a ktoré investujú predovšetkým do nástrojov peňažného trhu, do akcií / podielových listov IFPT, resp. do iných prevoditeľných dlžobných nástrojov so zostatkovou splatnosťou do jedného roka, bankových depozitov, resp. ktoré dosahujú výnosnosť, ktorá sa blíži k úrokovým sadzbám nástrojov peňažného trhu (pozri tiež kategórie 5 a 10).</p>
5. Akcie a iné majetkové účasti	<p>Držba cenných papierov, ktoré reprezentujú majetkové práva v spoločnostiach alebo kvázispoločnostiach. Tieto cenné papiere zvyčajne oprávňujú držiteľov akcií na zisky spoločností alebo kvázispoločností a na podiel na ich vlastných fondoch v prípade likvidácie. Sem patria aj akcie podielových fondov (iné ako akcie / podielové listy IFPT).</p>
6. Fixné aktíva	<p>Túto kategóriu na účely systému výkazníctva tvoria nefinančné aktíva, hmotné alebo nehmotné, ktoré sú určené na opakované použitie spravodajskými agentmi po dobu dlhšiu ako jeden rok. Sem patria pozemky a budovy používané peňažnými finančnými ústavmi, ako aj zariadenia, softvér a ďalšia infraštruktúra. Fixné finančné aktíva sa tu nezachytávajú, ale sa zachytávajú v kategóriách „úvery“ / „cenné papiere iné ako akcie“ / „akcie a iné majetkové účasti“ podľa druhu nástroja.</p>
7. Ostatné aktíva	<p>Položka „ostatné aktíva“ sa považuje za zostatkovú položku na strane aktív súvahy, definovanú ako „aktíva nezaraďené nikde inde“.</p> <p>Táto položka môže obsahovať:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pozície vo finančných derivátoch s hrubými kladnými trhovými hodnotami</li> </ul> <p>Na štatistické účely sem patria finančné derivátne nástroje, ktoré sa majú zachytávať v súvahe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— hrubé sumy prechodných položiek na inkaso</li> </ul> <p>Prechodné položky sú saldá aktív držané v súvahe PFÚ, ktoré nie sú evidované na meno klienta, jednako sú však spojené s fondmi klienta (napr. fondy, ktoré čakajú na investovanie, prevod alebo úhradu).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— hrubé sumy tranzitných položiek na inkaso</li> </ul> <p>Tranzitné položky reprezentujú fondy (zvyčajne patriace klientom), ktoré sú v procese prevodu medzi peňažnými finančnými ústavmi. Medzi tieto položky patria šeky a ďalšie formy platby, ktoré boli zaslané na inkaso iným PFÚ.</p>

Kategória	Opis hlavných črt
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— naakumulované úroky z úverov na inkaso</li> </ul> <p>Naakumulované úroky z úverov predstavujú úroky, ktoré sú splatné k spravodajskému dátumu súvahy, majú sa však prijať až k budúcemu dátumu (t. j. až po tomto spravodajskom dátume). Naakumulované úroky z úverov sa majú klasifikovať na hrubom základe v rámci kategórie „ostávajúce aktíva“. Naakumulované úroky sa majú vylúčiť z úveru, s ktorým sú spojené, a tento úver sa má oceňovať na základe nominálnej sumy aktuálnej k spravodajskému dátumu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dividendy na prijatie</li> <li>— splatné sumy na inkaso, ktoré nie sú spojené s hlavnou činnosťou PFÚ</li> <li>— protipoložka aktív k minciam emitovaným štátom (len súvahy národných centrálnych bánk)</li> </ul> <p>Z „ostatných aktív“ môžu byť vylúčené finančné nástroje, ktoré majú formu finančných aktív (zahrnuté v iných súvahových položkách), niektoré finančné nástroje, ktoré nemajú formu finančných aktív, napr. záruky, prísluby, spravované úvery (evidované mimo súvahy) a nefinančné aktíva, napr. pozemky a komodity (zahrnuté vo „fixných aktívach“).</p>
<b>KATEGÓRIE PASÍV</b>	
Kategória	Opis hlavných črt
8. Emisia obeživa	<p>Kategória pasív „emisia obeživa“ sa definuje ako „bankovky a mince v obehu, ktoré sa bežne používajú na realizáciu platieb“. Táto kategória zahŕňa bankovky emitované ECB a národnými centrálnymi bankami. Mince v obehu nie sú v účastníckych členských štátoch pasívom PFÚ, ale pasívom centrálnej vlády. Mince však sú súčasťou menových agregátov, a – podľa konvencie – toto pasívum sa má zachytávať v kategórii „emisia obeživa“. Protipoložka k tomuto pasívu sa má zahŕňať do „ostatných aktív“.</p>
9. Depozity	<p>Sumy dlhované spravodajskými agentmi v prospech veriteľov, iné ako sumy vyplývajúce z emisie obchodovateľných cenných papierov. Táto kategória sa na účely systému vykazovania rozdeľuje na denné depozity, depozity s dohodnutou splatnosťou, depozity s výpovednou lehotou a repo operácie.</p> <p>„Depozity“ zahŕňajú tiež „úvery“ ako pasíva PFÚ. Z teoretického hľadiska úvery predstavujú sumy prijaté peňažnými finančnými ústavmi, ktoré nemajú formu „depozitov“. ESA 95 rozlišuje medzi „úvermi“ a „depozitmi“ na základe strany, ktorá vyvíja iniciatívu (ak ňou je vypožičiavateľ, je to úver, ale ak ňou je požičiavajúci, je to depozit), hoci v praxi sa bude relevantnosť tohto rozlišovania meniť podľa národnej finančnej štruktúry. V rámci systému vykazovania sa „úvery“ nezachytávajú ako samostatná kategória na strane pasív súvahy. Saldá, ktoré sa považujú za „úvery“, sa majú namiesto toho nezameniteľne klasifikovať v položke „depozitné pasíva“, ak nie sú reprezentované obchodovateľnými nástrojmi. To je v súlade s definíciou „depozitných pasív“ vyššie. Úvery v prospech PFÚ, ktoré sa majú klasifikovať ako „depozitné pasíva“, sa majú rozdeľovať v súlade s požiadavkami výkazníckeho systému (t. j. podľa sektorov, nástrojov, mien a splatnosti).</p> <p>Neobchodovateľné dlžobné nástroje emitované spravodajskými agentmi sa majú všeobecne klasifikovať ako „depozitné pasíva“. Nástroje sa môžu označovať ako „neobchodovateľné“ v tom zmysle, že jestvujú obmedzenia prevodu právneho vlastníctva nástroja, čo znamená, že ich nemožno obchodovať, alebo, hoci sú technicky obchodovateľné, nemožno s nimi obchodovať pre absenciu organizovaného trhu. Neobchodovateľné nástroje emitované spravodajskými agentmi, ktoré sa následne stanú obchodovateľné a s ktorými možno obchodovať na sekundárnych trhoch, sa majú reklasifikovať ako „dlžobné cenné nástroje“.</p>

Kategória	Opis hlavných črt
	<p>Depozity marží (marže) vytvorené na základe derivátnych kontraktov sa majú klasifikovať ako „depozitné pasíva“, ak reprezentujú hotovostný kolaterál uložený v PFÚ a ak ostávajú vo vlastníctve vkladateľa a sú splatné v prospech vkladateľa, keď sa kontrakt skončí. Na základe súčasnej trhovej praxe sa tiež odporúča, aby sa marže prijaté spravodajským agentom klasifikovali ako „depozitné pasíva“, pokiaľ PFÚ dostáva fondy, ktoré sú voľne dostupné na ďalšie poskytovanie úverov. Ak časť marže prijatej PFÚ má byť postúpená na iného účastníka trhu s derivátmi (napr. zúčtovaciu banku), len tá časť, ktorá ostáva k dispozícii PFÚ, má byť v princípe klasifikovaná ako „depozitné pasívum“.</p> <p>Zložitosti súčasnej trhovej praxe môžu sťažovať identifikáciu tých marží, ktoré sú skutočne splatné, pretože na jednom účte sa nerozlišiteľne ukladajú rôzne druhy marží, alebo tie marže, ktoré poskytujú PFÚ zdroje na ďalšie poskytovanie úverov. V týchto prípadoch je prijateľné, aby sa tieto marže klasifikovali ako „ostatné pasíva“, alebo ako „depozitné pasíva“, podľa národnej praxe.</p> <p>„Vyčlenené saldá spojené napr. s lízingovými zmluvami“ sa klasifikujú ako depozitné pasíva v kategórii „depozity s dohodnutou splatnosťou“ alebo „depozity s výpovednou lehotou“, v závislosti od splatnosti / ustanovení relevantnej zmluvy.</p> <p>Fondy (depozity) prijaté na základe správcovstva sa nemajú zachytávať v štatistickej súvahe PFÚ (pozri „úvery poskytnuté na základe správcovstva“ v kategórii 2).</p>
9.1. Denné depozity (overnighty)	<p>Depozity, ktoré sú premeniteľné na obehivo, resp. ktoré sú prevoditeľné na požiadanie šekom, bankovým príkazom, debetným zápisom alebo podobne bez podstatného meškania, obmedzenia alebo sankcie. Do tejto položky patria aj saldá reprezentujúce predplatené sumy v spojitosti s elektronickými peniazmi, buď vo forme „hardvérových“ elektronických peňazí (napr. predplatené karty) alebo „softvérových“ elektronických peňazí emitovaných peňažnými finančnými ústavami. Do tejto položky nepatria neprevoditeľné depozity, ktoré možno technicky vybrať na požiadanie, s ktorými sú však spojené väčšie sankcie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Zostatky (úročené alebo neúročené), ktoré sú prevoditeľné šekom, bankovým príkazom, debetným zápisom alebo podobne bez väčšej sankcie alebo obmedzenia.</li> <li>— Zostatky (úročené alebo neúročené), ktoré sú okamžite premeniteľné na obehivo na požiadanie alebo do konca pracovného času dňa nasledujúceho po dni, keď bol depozit zriadený, bez väčšej sankcie alebo obmedzenia, ktoré však nie sú prevoditeľné,</li> <li>— Zostatky (úročené alebo neúročené) reprezentujúce predplatené sumy v spojitosti s „hardvérovými“ alebo „softvérovými“ elektronickými peniazmi (napr. predplatené karty).</li> <li>— Úvery, ktoré sa majú splatiť do konca pracovného času v deň nasledujúci po dni, keď bol úver poskytnutý.</li> </ul>
9.2. Depozity s dohodnutou splatnosťou	<p>Neprevoditeľné vklady, ktoré nemožno premeniť na obehivo pred dohodnutou pevnou lehotou, alebo ktoré možno premeniť na obehivo pred touto dohodnutou lehotou, ak sa držiteľovi uloží určitý druh sankcie. Táto položka obsahuje aj administratívne regulované sporiteľné depozity, ak kritérium splatnosti nie je relevantné (klasifikované v pásme splatnosti „nad dva roky“). Finančné produkty s ustanovením o prolongovateľnosti sa musia klasifikovať podľa najskoršej splatnosti. Hoci depozity s dohodnutou splatnosťou môžu mať možnosť skoršieho splatenia po predchádzajúcom oznámení, alebo môžu byť splatné na požiadanie s určitými sankciami, tieto črty sa nepovažujú za relevantné na účely klasifikácie.</p>

Kategória	Opis hlavných črt
9.2a. Depozity s dohodnutou splatnosťou do jedného roka vrátane	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Vklady s pevnou lehotou so splatnosťou menej ako jeden rok (okrem depozitov s pôvodnou splatnosťou jeden deň), ktoré nie sú prevoditeľné a nemožno ich premeniť na obeživo pred splatnosťou</li> <li>— Vklady s pevnou lehotou so splatnosťou menej ako jeden rok, ktoré sú neprevoditeľné, ale ich možno splatiť pred touto lehotou po predchádzajúcom oznámení; keď sa podá toto oznámenie, tieto vklady je podľa vhodnosti potrebné klasifikovať do kategórie 9.3a alebo 9.3b</li> <li>— Vklady s pevnou lehotou splatnosti menej ako jeden rok, ktoré nie sú prevoditeľné, ale ich možno splatiť na požiadanie s určitými sankciami</li> <li>— Platby marží vykonané na základe derivátnych kontraktov, ktoré sa majú ukončiť do jedného roka, reprezentujúce hotovostný kolaterál uložený na ochranu proti úverovému riziku, ale ostávajúce vo vlastníctve vkladateľa a splatné v prospech vkladateľa, keď sa kontrakt skončí</li> <li>— Úvery doložené jediným dokumentom, s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane</li> <li>— Neobchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované peňažnými finančnými ústavmi (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane</li> <li>— Podriadený dlh emitovaný peňažnými finančnými ústavmi vo forme depozitov alebo úverov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane</li> </ul>
9.2b. Depozity s dohodnutou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Vklady uložené s pevnou lehotou do splatnosti od jedného roka do dvoch rokov, ktoré nie sú prevoditeľné a nemožno ich premeniť na obeživo pred splatnosťou</li> <li>— Vklady s pevnou lehotou do splatnosti od jedného roka do dvoch rokov, ktoré sú neprevoditeľné, ale ich možno splatiť pred touto lehotou po predchádzajúcom oznámení; keď sa podá toto oznámenie, tieto vklady je potrebné klasifikovať podľa vhodnosti do kategórie 9.3a alebo 9.3b</li> <li>— Vklady s pevnou lehotou do splatnosti od jedného roka do dvoch rokov, ktoré nie sú prevoditeľné, ale ich možno splatiť na požiadanie s určitými sankciami</li> <li>— Platby marží vykonané na základe derivátnych kontraktov, ktoré sa majú ukončiť od jedného roka do dvoch rokov, reprezentujúce hotovostný kolaterál uložený na ochranu proti úverovému riziku, ale ostávajúce vo vlastníctve vkladateľa a splatné v prospech vkladateľa, keď sa kontrakt skončí</li> <li>— Úvery doložené jediným dokumentom, s pôvodnou splatnosťou od jedného roka do dvoch rokov</li> <li>— Neobchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované peňažnými finančnými ústavmi (doložené alebo nedoložené dokumentami) s pôvodnou splatnosťou od jedného roka do dvoch rokov vrátane</li> <li>— Podriadený dlh emitovaný peňažnými finančnými ústavmi vo forme depozitov alebo úverov s pôvodnou splatnosťou od jedného roka do dvoch rokov vrátane</li> </ul>
9.2c. Depozity s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Vklady s pevnou lehotou do splatnosti viac ako dva roky, ktoré nie sú prevoditeľné a nemožno ich premeniť na obeživo pred splatnosťou</li> <li>— Vklady s pevnou lehotou do splatnosti viac ako dva roky, ktoré sú neprevoditeľné, ale ich možno splatiť pred touto lehotou po predchádzajúcom oznámení; keď sa podá toto oznámenie, tieto vklady je potrebné klasifikovať podľa vhodnosti do kategórie 9.3a alebo 9.3b</li> </ul>



Kategória	Opis hlavných čít
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Vklady s pevnou lehotou do splatnosti viac ako dva roky, ktoré nie sú prevoditeľné, ale ich možno splatiť na požiadanie s určitými sankciami</li> <li>— Vklady (bez ohľadu na splatnosť), ktorých úrokové sadzby, resp. podmienky sú stanovené v národnej legislatíve a ktoré sa majú držať na zvláštne účely (napr. na financovanie bytovej výstavby), ktoré sa naplnia po dvoch rokoch (hoci technicky sú splatné na požiadanie)</li> <li>— Platby marží vykonané na základe derivátnych kontraktov, ktoré sa majú ukončiť po viac ako dvoch rokoch, reprezentujúce hotovostný kolaterál uložený na ochranu proti úverovému riziku, ale ostávajúce vo vlastníctve vkladateľa a splatné v prospech vkladateľa, keď sa kontrakt skončí</li> <li>— Úvery doložené jediným dokumentom, s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky</li> <li>— Neobchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované peňažnými finančnými ústavmi (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky</li> <li>— Podriadený dlh emitovaný peňažnými finančnými ústavmi vo forme depozitov alebo úverov s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky</li> </ul>
9.3. Depozity s výpovednou lehotou	<p>Neprevoditeľné depozity bez dohodnutej splatnosti, ktoré nemožno premeniť na hotovosť bez predchádzajúcej výpovednej lehoty, pred ktorou premena na hotovosť nie je možná, alebo je možná len so sankciou. Medzi ne patria depozity, ktoré, hoci podľa zákona ich možno vybrať na požiadanie, podliehajú sankciám a obmedzeniam podľa národnej praxe (klasifikované v pásme splatnosti „do troch mesiacov vrátane“), a investičné účty bez výpovednej lehoty alebo dohodnutej splatnosti, ktoré však obsahujú reštriktívne ustanovenia, ktoré sa týkajú čerpania (klasifikované v pásme splatnosti „nad tri mesiace“).</p>
9.3a. Depozity s výpovednou lehotou do troch mesiacov vrátane	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Vklady bez pevnej splatnosti, ktoré možno vybrať len na základe oznámenia vopred v lehote menej ako tri mesiace vrátane; ak je možné splatenie pred touto výpovednou lehotou (či na požiadanie), je spojené s platbou pokuty</li> <li>— Neprevoditeľné sporiteľné vklady na požiadanie a ďalšie druhy retailových depozitov, ktoré, hoci sú z právneho hľadiska splatné na požiadanie, sú spojené s väčšími sankciami</li> <li>— Vklady s pevnou lehotou do splatnosti, ktoré nie sú prevoditeľné, ktorých skoršie splatenie je však viazané na oznámenie s lehotou kratšou ako tri mesiace</li> </ul>
9.3b. Depozity s výpovednou lehotou nad tri mesiace, v tom s výpovednou lehotou nad 2 roky (v prípade aktuálnosti)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Vklady bez pevnej splatnosti, ktoré možno vybrať len na základe oznámenia vopred v lehote dlhšej ako tri mesiace; ak je možné splatenie pred touto výpovednou lehotou (či na požiadanie), je spojené s platbou pokuty</li> <li>— Investičné účty bez výpovednej lehoty alebo dohodnutej splatnosti, ktoré však obsahujú reštriktívne ustanovenia pre výber</li> <li>— Vklady s pevnou lehotou do splatnosti, ktoré nie sú prevoditeľné, ktorých skoršie splatenie je však viazané na oznámenie s lehotou dlhšou ako tri mesiace</li> </ul>

Kategória	Opis hlavných črt
9.4. Repo operácie	<p>Protipoložka k hotovosti prijatej výmenou za cenné papiere/zlato predané spravodajskými agentmi za danú cenu na základe pevného záväzku odkúpiť späť tie isté (alebo podobné) cenné papiere/zlato za fixnú cenu k určenému budúcemu dátumu. Sumy, ktoré spravodajskí agenti dostanú výmenou za cenné papiere/zlato prevedené v prospech tretej strany („dočasný nadobúdateľ“) sa majú klasifikovať v rámci „repo operácií“, ak jestvuje pevný záväzok vykonať reverznú operáciu, nielen opčné právo na jej vykonanie. To znamená, že spravodajskí agenti si počas operácie zachovávajú efektívne (ekonomické) vlastníctvo podkladových cenných papierov/zlata. Prevod právneho vlastníctva nie je v tomto ohľade relevantnou črtou pre určenie, ako zaobchádzať s repo operáciami. Ak dočasný nadobúdateľ predá cenné papiere prijaté na základe repo operácie, tento predaj sa musí zachytiť ako priama transakcia s cennými papiermi/zlatom a musí sa zaevidovať v súvahe dočasného nadobúdateľa ako negatívna pozícia v portfóliu cenných papierov/zlata.</p> <p>Všetky nasledujúce tri varianty operácií typu repo majú takú charakteristiku, že spĺňajú podmienky nutné na to, aby sa k nim pristupovalo ako ku kolateralizovaným úverom. Sumy prijaté spravodajskými agentmi (výmenou za cenné papiere/zlato dočasne prevedené na tretiu stranu) sa preto klasifikujú do kategórie „repo operácie“:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— sumy prijaté výmenou za cenné papiere/zlato dočasne prevedené v prospech tretej strany vo forme repo operácií</li> <li>— sumy prijaté výmenou za cenné papiere/zlato dočasne prevedené v prospech tretej strany vo forme požičania dlhopisov (proti hotovostnému kolaterálu)</li> <li>— sumy prijaté výmenou za cenné papiere/zlato dočasne prevedené v prospech tretej strany vo forme dohody o predaji a spätnej kúpe.</li> </ul>
10. Akcie / podielové listy investičných fondov peňažného trhu	<p>Akcie alebo podielové listy emitované investičnými fondmi peňažného trhu. IFPT sú podniky kolektívneho investovania, ktorých akcie/podielové listy sú blízkymi náhradami depozitov, a ktoré investujú predovšetkým do nástrojov peňažného trhu, akcií/podielových listov IFPT, iných prevoditeľných dlžobných nástrojov so zostatkovou splatnosťou do jedného roka vrátane alebo do bankových depozitov, resp. ktoré dosahujú výnosnosť, ktorá sa blíži úrokovým sadzbám nástrojov peňažného trhu.</p>
11. Emitované dlžobné cenné papiere	<p>Cenné papiere iné ako majetkové účasti vydané spravodajskými agentmi, ktoré sú nástrojmi zvyčajne obchodovateľnými a obchodovanými na sekundárnych trhoch, alebo ktoré možno offsetovať na trhu, a ktoré neposkytujú držiteľovi vlastnícke práva vo vzťahu k emitujúcemu ústavu. Táto položka zahŕňa cenné papiere, ktoré poskytujú držiteľovi bezpodmienečné právo na fixný alebo zmluvne určený príjem vo forme kupónových platieb, resp. stanovenej fixnej sumy k stanovenému dátumu (alebo dátumom), alebo začínajúc od dátumu určeného v čase emisie. Neobchodovateľné nástroje vydané spravodajskými agentmi, ktoré sa následne stanú obchodovateľné, sa majú reklasifikovať ako „dlžobné cenné nástroje“ (pozri tiež kategóriu 9).</p> <p>K podriadenému dlhu emitovanému peňažnými finančnými ústavmi (PFÚ) sa má na účely peňažnej a bankovej štatistiky pristupovať rovnako ako k iným dlhom prijatým peňažnými finančnými ústavmi (PFÚ). Podriadený dlh emitovaný vo forme cenných papierov je preto potrebné klasifikovať ako „emitované dlžobné cenné papiere“, kým podriadený dlh emitovaný PFÚ vo forme depozitov alebo úverov je potrebné klasifikovať ako „depozitné pasíva“. Ak všetky podriadené dlhy emitované PFÚ sú na štatistické účely identifikované ako jediná suma, toto číslo sa má klasifikovať do položky „emitované dlžobné cenné papiere“ z dôvodu, že podriadený dlh je tvorený vo väčšej miere skôr cennými papiermi, ako úvermi. Podriadený dlh sa nemá klasifikovať do položky pasív „kapitál a rezervy“.</p>

Kategória	Opis hlavných črt
11a. Dlhobné cenné papiere s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Obchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované PFÚ (doložené alebo nedoložené dokumentami) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane</li> <li>— Podriadený dlh emitovaný PFÚ vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane</li> </ul>
11b. Dlhobné cenné papiere s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Obchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované PFÚ (doložené alebo nedoložené dokumentami) s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane</li> <li>— Podriadený dlh emitovaný PFÚ vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane</li> </ul>
11c. Dlhobné cenné papiere s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako dva roky	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Obchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované PFÚ (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako dva roky</li> <li>— Podriadený dlh emitovaný PFÚ vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako dva roky</li> </ul>
12. Kapitál a rezervy	<p>Táto kategória na účely systému vykazovania obsahuje sumy plynúce z emisie akciového kapitálu spravodajskými agentmi v prospech akcionárov alebo iných vlastníkov, ktoré reprezentujú pre držiteľa vlastnícke práva v PFÚ, a zvyčajne nárok na podiel na jeho ziskoch a na podiel na jeho vlastných fondoch v prípade likvidácie. Tu sú zahrnuté aj fondy vzniknuté na základe nerozdelených ziskov alebo fondy, ktoré spravodajskí agenti vyčlenili v očakávaní pravdepodobných budúcich platieb a záväzkov. Táto kategória obsahuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— akciový kapitál</li> <li>— nerozdelené zisky alebo fondy</li> <li>— špecifické a všeobecné rezervy na krytie možných strát z úverov, cenných papierov a iných druhov aktív (môžu sa zachytávať v súlade s účtovníckymi pravidlami)</li> </ul>
13. Ostatné pasíva	<p>Termín „ostatné pasíva“ sa považuje za zostatkovú položku na strane pasív súvahy, definovanú ako „pasíva nezahrnuté nikde inde“.</p> <p>Táto položka môže obsahovať:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Pozície finančných derivátov so zápornou hrubou trhovou hodnotou</li> </ul> <p>Na štatistické účely sa tu majú zahŕňať finančné derivátne nástroje, ktoré sa povinne zachytávajú v súvahe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hrubé sumy na platbu vo vzťahu k prechodným položkám</li> </ul> <p>Prechodné položky sú zostatky v súvahe PFÚ, ktoré nie sú evidované na meno klientov, jednako sú však spojené s fondami klientov (napr. fondy, ktoré čakajú na investovanie, prevod alebo úhradu).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hrubé sumy na platbu vo vzťahu k tranzitným položkám</li> </ul> <p>Tranzitné položky reprezentujú fondy (zvyčajne patriace klientom), ktoré sú v procese prevodu medzi peňažnými finančnými ústavmi. Medzi tieto položky patria transfery úverov, ktoré boli pripísané na ťarchu účtov klientov a iné položky, vo vzťahu ku ktorým spravodajský agent ešte nevykonal zodpovedajúcu platbu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— naakumulované úroky z depozitov na platbu</li> </ul> <p>Naakumulované úroky z depozitov predstavujú úroky, ktoré sú splatné k spravodajskému dátumu súvahy, majú sa však zaplatiť až k budúcemu dátumu (t. j. až po tomto spravodajskom dátume). Zaplatené úroky z depozitov sa podľa všeobecných princípov prírastkového účtovníctva majú zachytávať v súvahe v čase svojho vzniku (t. j. na princípe prírastkov), nie v čase, keď sú skutočne zaplatené (t. j. na princípe realizovanej platby). Naakumulované úroky z depozitov sa majú klasifikovať na hrubom základe do kategórie „ostatné pasíva“. Naakumulované úroky sa nemajú zahŕňať do kategórie depozitov, s ktorou sú spojené. Tieto depozity je potrebné oceňovať na základe nominálnej sumy aktuálnej k spravodajskému dátumu.</p>

Kategória	Opis hlavných črt
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— dividendy určené na platenie</li> <li>— sumy na platenie, ktoré nie sú spojené s hlavnou činnosťou PFÚ (sumy dlhované dodávateľom, dane, mzdy, odvody do sociálnej poisťovne atď.)</li> <li>— rezervy reprezentujúce záväzky voči tretím stranám (dôchodky, dividendy atď.)</li> <li>— platby marže vykonané na základe derivátnych kontraktov</li> </ul> <p>Platby marže (marže) realizované na základe derivátnych kontraktov je obvykle potrebné klasifikovať ako „depozitné pasíva“ (pozri kategóriu 9).</p> <p>Zložitost' súčasnej trhovej praxe môže sťažovať identifikáciu tých marží, ktoré sú naozaj refundovateľné, pretože na ten istý účet sa nerozlišiteľne ukladajú rôzne druhy marže, alebo také marže, ktoré peňažnému finančnému ústavu poskytujú zdroje pre ďalšie úverovanie. V týchto prípadoch je prijateľné klasifikovať tieto marže ako „ostatné pasíva“ resp. ako „depozitné pasíva“, v závislosti od národnej praxe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— čisté pozície vyplývajúce z pôžičiek cenných papierov bez hotovostného kolaterálu</li> <li>— čisté sumy na platenie, splatné vo vzťahu k budúcemu vysporiadaniu transakcií s cennými papiermi alebo vo vzťahu k devízovým operáciám</li> </ul> <p>Z „ostatných pasív“ môžu byť <u>vylúčené</u> takmer všetky finančné nástroje, ktoré majú formu finančných pasív (zahrnuté v iných súvahových položkách), finančné nástroje, ktoré nemajú formu finančných pasív, napr. záruky, prísľuby, spravované úvery (evidované mimo súvahy) a nefinančné pasíva, napr. kapitálové položky na strane pasív (zahrnuté v kategórii „kapitál a rezervy“).</p>

## PRÍLOHA II

**OSOBITNÉ A PRECHODNÉ USTANOVENIA A USTANOVENIA, KTORÉ SA TÝKAJÚ FÚZÍÍ ÚVEROVÝCH ÚSTAVOV VO VZŤAHU K UPLATŇOVANIU SYSTÉMU MINIMÁLNYCH REZERV**

## ČASŤ 1

**Osobitné ustanovenia****I. Úverové ústavy podliehajúce úplným spravodajským povinnostiam**

1. Na správny výpočet bázy rezerv, vo vzťahu ku ktorej sa uplatňujú stanovené PMR, je potrebný podrobný mesačný rozpis depozitov s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky, depozitov s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky a repo pasív úverových ústavov vo vzťahu k sektorom „PFÚ“, „úverových ústavov povinných tvoriť PMR, ECB a národných centrálnych bánk“ a „centrálnej vlády“ („domácim“ a „ostatných účastníckych členských štátov“), a vo vzťahu k „zvyšku sveta“. Úverové ústavy môžu tiež vykazovať pozície vo vzťahu k „PFÚ iným ako úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálné banky“ namiesto vo vzťahu k „PFÚ“ a k „úverovým ústavom povinným tvoriť PMR, ECB a národným centrálnym bankám“, ak to neznamená stratu údajov a nie sú tým dotknuté pozície vyznačené hrubou tlačou. Úverové ústavy, ktoré sú povinné tvoriť PMR, okrem toho môžu, v závislosti od národných systémov zberu a bez dotknutia úplného súladu s definíciami a klasifikačnými princípmi súvahy PFÚ ustanovenej v tomto nariadení, alternatívne vykazovať údaje potrebné na výpočet bázy rezerv – s výnimkou údajov o obchodovateľných nástrojoch – podľa prílohy I, tabuľka 1, poznámka pod čiarou 5, ak tým nie sú dotknuté pozície vyznačené hrubou tlačou.

**II. Systém vykazovania pre „podružné“ úverové ústavy (*credit institutions in the „tail“*)**

2. Malé „podružné“ úverové ústavy vykazujú na účely systému minimálnych rezerv ESCB ako minimum štvrtročné údaje potrebné na výpočet bázy rezerv v súlade s tabuľkou tejto prílohy. „Podružné“ úverové ústavy zabezpečia, aby spravodajstvo podľa tejto tabuľky bolo úplne konzistentné s definíciami a klasifikáciami používanými v tabuľke 1. Údaje o báze rezerv „podružných ústavov“ za tri (jednomesačné) obdobia dodržiavania rezerv sa zakladajú na koncomesačných údajoch zbieraných národnými centrálnymi bankami, pričom konečný termín pre tento zber je 28 pracovných dní po konci štvrtroka, ktorého sa týkajú.

**III. Vykazovanie na konsolidovanom základe za skupinu úverových ústavov, na ktoré sa vzťahuje systém minimálnych rezerv ESCB**

3. Úverové ústavy povinné tvoriť PMR môžu po získaní oprávnenia od ECB vykonávať konsolidované štatistické vykazovanie za skupinu úverových ústavov povinných tvoriť PMR, ktoré sa nachádzajú na území jedného štátu, ak sa všetky príslušné ústavy vzdajú výhod paušálnych úľav z PMR. Prospech z paušálnej úľavy však ostáva pre skupinu ako celok. Všetky príslušné ústavy sa do zoznamu peňažných finančných ústavov ECB zaraďujú samostatne.
4. Ak sa skupina úverových ústavov ako celok dostane pod hranicu pre „podružnosť“, je povinná dodržiavať len zjednodušené vykazovanie pre „podružné“ ústavy. Inak pre skupinu ako celok platí systém vykazovania pre subjekty podliehajúce úplným spravodajským povinnostiam.

**IV. Stĺpec „v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálné banky“**

5. Stĺpec „v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálné banky“ neobsahuje pasíva spravodajských agentov vo vzťahu k ústavom vymenovaným ako oslobodené od systému minimálnych rezerv ESCB, t. j. ústavom, ktoré sú oslobodené z iných dôvodov ako je skutočnosť, že sa na ne vzťahujú reorganizačné opatrenia.
6. Zoznam oslobodených ústavov obsahuje len tie ústavy, ktoré sú oslobodené z iných dôvodov ako je skutočnosť, že sa na ne vzťahujú reorganizačné opatrenia. S ústavmi, ktoré sú dočasne oslobodené od PMR z dôvodu, že sa na ne vzťahujú reorganizačné opatrenia, sa zaobchádza ako s ústavmi povinnými tvoriť PMR, preto pasíva prislúchajúce k týmto ústavom sa zaraďujú do stĺpca „v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálné banky“. Do tohto stĺpca sa tiež zaraďujú pasíva prislúchajúce k ústavom, ktoré nie sú práve povinné udržiavať PMR v ESCB v dôsledku uplatnenia paušálnej úľavy.

## ČASŤ 2

**Prechodné ustanovenia**

7. Vykazovanie informácií o depozitoch s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky je dobrovoľné až do odvolania. Spravodajskí agenti sa môžu rozhodnúť plniť túto požiadavku dobrovoľným vykazovaním, t. j. smú vykazovať buď skutočné čísla (vrátane nulových pozícií) alebo „chýbajúce informácie“ (s použitím príslušného symbolu). Keď sa zvolí vykazovanie skutočných čísel, spravodajskí agenti už potom nesmú vykazovať „chýbajúce informácie“.

## ČASŤ 3

**Fúzie vo vzťahu k úverovým ústavom**

8. Termíny „fúzia“, „fúzujúce ústavy“ a „nadobúdajúci ústav“ majú na účel tejto prílohy význam určený v nariadení (ES) č. 2818/98 z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/15) <sup>(1)</sup>, v znení nariadenia (ES) č. 1921/2000 (ECB/2000/8) <sup>(2)</sup>.
9. Počas obdobia dodržiavania PMR, počas ktorého sa uskutočňuje fúzia, sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú a musia sa plniť v súlade s článkom 13 nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).
10. Počas nasledujúcich období dodržiavania PMR sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv, a v prípade aktuálnosti na základe štatistických informácií vykazovaných v súlade s predpismi ustanovenými v dodatku k tejto prílohe. Inak platia bežné predpisy pre vykazovanie štatistických informácií a pre výpočet PMR, ktoré sú ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).

**11. Dočasná výnimka bežných postupov vykazovania vo vzťahu k nadobúdajúcemu ústavu**

Príslušná NCB môže, bez dotknutia povinností ustanovených v predchádzajúcich odsekoch, oprávniť nadobúdajúci ústav, aby splnil svoju povinnosť hlásiť štatistické informácie na základe dočasných postupov, napr. používajúc osobitné formuláre za každý z fúzujúcich ústavov počas viacerých období po vykonaní fúzie. Táto výnimka bežných postupov vykazovania musí byť obmedzená na minimálny možný čas a nesmie presiahnuť 6 mesiacov od vykonania fúzie. Táto výnimka sa nedotýka povinnosti nadobúdajúceho ústavu plniť svoje spravodajské povinnosti v súlade s týmto nariadením, a v prípade aktuálnosti plniť svoju povinnosť prevziať spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov v súlade s touto prílohou.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 356, 30.12.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 229, 9.9.2000, s. 34.

## TABULKA

## Údaje, ktoré sú malé úverové ústavy povinné poskytovať štvrťročne na účel PMR

	Báza rezerv vypočítaná ako suma týchto stĺpcov tabuľky 1 (pasíva): (a) – (b) + (c) + (d) + (e) + (j) – (k) + (l) + (m) + (n) + (s)
<b>DEPOZITNÉ PASÍVA</b> (euro a cudzie meny spolu)	
<b>9 DEPOZITY SPOLU</b>	
9.1e + 9.1x	
9.2e + 9.2x	
9.3e + 9.3x	
9.4e + 9.4x	
<b>v tom:</b>	
9.2e + 9.2x s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky	
<b>v tom:</b>	
9.3e + 9.3x s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky	Dobrovoľné vykazovanie
<b>v tom:</b>	
9.4e + 9.4x repo operácie	
	Emisie v obehu, stĺpec (t) tabuľky 1 (pasíva)
<b>OBCHODOVATEĽNÉ NÁSTROJE</b> (euro a cudzie meny spolu)	
<b>11 EMITOVANÉ DLŽOBNÉ CENNÉ PAPIERE</b> 11e + 11x s dohodnutou splatnosťou do dvoch rokov	
<b>11 EMITOVANÉ DLŽOBNÉ CENNÉ PAPIERE</b> 11e + 11x s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky	

## DODATOK

Osobitné predpisy na výpočet PMR úverových ústavov účastných vo fúzii <sup>(1)</sup>

Prípado číslo	Druh fúzie	Povinnosti, ktoré treba prevziať
1	Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) nadobúda jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava.
2	Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy, prípadne jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava.
3	Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) nadobúda jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúce ústavy), sa realizuje medzi koncom mesiaca a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za štatistické informácie, ktoré sa týkajú mesiaca pred fúziou.
4	Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy, prípadne jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúce ústavy), sa realizuje medzi koncom štvrťroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za štatistické informácie, ktoré sa týkajú mesiaca alebo štvrťroka pred fúziou, v závislosti od ústavu.

<sup>(1)</sup> V tabuľke sa uvádzajú podrobné údaje zložitejších postupov uplatňovaných v osobitných prípadoch. Pre prípady, ktoré sa neuvádzajú v tabuľke, platia bežné predpisy pre vykazovanie štatistických informácií a pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré sa uvádzajú v článku 3 nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).



Prípado číslo	Druh fúzie	Povinnosti, ktoré treba prevziať
5	<p>Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jedného alebo viacerých úplných spravodajcov, prípadne jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.</p>	<p>Uplatňuje sa rovnaký postup ako v prípade 1.</p>
6	<p>Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.</p>	<p>Od obdobia dodržiavania PMR nasledujúceho po fúzii a až kým nadobúdajúci ústav nevykáže štvrťročné údaje, prvýkrát po fúzii, na základe miernejších spravodajských požiadaviek uložených pre podružné spravodajské subjekty, ktoré sa ustanovujú v prílohe II tohto nariadenia, sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úlava.</p>
7	<p>Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka a podružný ústav sa v dôsledku fúzie stane úplným spravodajcom.</p>	<p>Platí ten istý postup ako v prípade 2.</p>
8	<p>Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje v období medzi koncom štvrťroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.</p>	<p>Od obdobia dodržiavania PMR nasledujúceho po fúzii a až kým nadobúdajúci ústav nevykáže, prvýkrát po fúzii, štvrťročné údaje na základe miernejších spravodajských požiadaviek uložených pre podružné spravodajské subjekty, ktoré sa ustanovujú v prílohe II tohto nariadenia, sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úlava. Nadobúdajúci ústav preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za štatistické informácie, ktoré sa týkajú štvrťroka predchádzajúceho pred fúziou.</p>

Prípád číslo	Druh fúzie	Povinnosti, ktoré treba prevziať
9	<p>Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jedného alebo viacerých úplných spravodajcov, prípadne jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje v období medzi koncom mesiaca a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.</p>	<p>Platí ten istý postup ako v prípade 3.</p>
10	<p>Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje v období medzi koncom štvrtroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrtroka a podružný ústav sa v dôsledku fúzie stane úplným spravodajcom.</p>	<p>Platí ten istý postup ako v prípade 4.</p>
11	<p>Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) vzniká z úplných spravodajcov (fúzujúcich ústavov), sa realizuje v období medzi koncom mesiaca a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.</p>	<p>Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za štatistické informácie, ktoré sa týkajú mesiaca pred fúziou.</p>
12	<p>Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) vzniká z jedného alebo viacerých podružných ústavov, prípadne z jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúcich ústavov), sa realizuje v období medzi koncom štvrtroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrtroka.</p>	<p>Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za údaje, ktoré sa týkajú mesiaca alebo štvrtroka pred fúziou, v závislosti od ústavu.</p>

Prípado číslo	Druh fúzie	Povinnosti, ktoré treba prevziať
13	<b>Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) vzniká z jedného alebo viacerých podružných ústavov (fúzujúcich ústavov), sa realizuje v období medzi koncom štvrťroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.</b>	Od obdobia dodržiavania PMR nasledujúceho po fúzii až kým nadobúdajúci ústav nevykáže, prvýkrát po fúzii, štvrťročné údaje na základe miernejších spravodajských požiadaviek uložených pre podružné spravodajské subjekty, ktoré sa ustanovujú v prílohe II tohto nariadenia, sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bazy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bazy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za údaje, ktoré sa týkajú štvrťroka predchádzajúceho pred fúziou.

*PRÍLOHA III***ŠTATISTICKÉ POŽIADAVKY PRE MALÉ PFÚ, KTORÉ NIE SÚ ÚVEROVÝMI ÚSTAVMI**

Čo sa týka malých PFÚ, ktoré nie sú úverovými ústavmi, národné centrálné banky, ktoré sa rozhodnú oslobodiť malé PFÚ od úplných spravodajských požiadaviek, majú o tom informovať príslušné ústavy, ale ako minimum naďalej zbierajú údaje, ktoré sa týkajú celkovej súvahy aspoň s ročnou frekvenciou, aby bolo možné monitorovať veľkosť pod-  
ružných spravodajských subjektov.

---

## PRÍLOHA IV

**MINIMÁLNE NORMY, KTORÉ MÁ UPLATŇOVAŤ AKTUÁLNA SPRAVODAJSKÁ SKUPINA**

Spravodajskí agenti musia splniť nasledujúce minimálne normy, aby vyhoveľi požiadavkám štatistického vykazovania ECB.

*1. Minimálne normy pre prenos*

- a) Vykazovanie údajov pre NCB musí byť včasný a v súlade s konečnými termínmi stanovenými NCB,
- b) štatistické výkazy majú mať formu a formát odvodený od technických požiadaviek na vykazovanie, stanovených NCB,
- c) musí byť určená kontaktná osoba (osoby) v spravodajskom agentovi a
- d) je potrebné dodržiavať technické špecifikácie pre prenos údajov do NCB.

*2. Minimálne normy pre presnosť*

- e) Štatistické informácie majú byť správne:
  - musia sa dodržiavať všetky lineárne obmedzenia (napr. súvahy musia „sedieť“, medzisúčty musia spolu dávať celkový súčet) a
  - údaje musia byť konzistentné medzi všetkými frekvenciami vykazovania;
- f) spravodajskí agenti majú byť schopní poskytovať informácie o vývoji naznačovanom dodanými údajmi,
- g) štatistické informácie majú byť úplné; chýbajúce údaje je potrebné priznať, vysvetliť NCB a v prípade aktuálnosti čo najskôr doplniť,
- h) štatistické informácie nesmú obsahovať prerušenie priebežnosti a štrukturálne medzery,
- i) spravodajskí agenti musia dodržiavať miery a počet desatinných miest, určené národnými centrálnymi bankami pre technický prenos údajov a
- j) spravodajskí agenti musia dodržiavať zásady zaokrúhľovania určené národnými centrálnymi bankami pre technický prenos údajov.

*3. Minimálne normy pre konzistentnosť pojmov*

- k) Štatistické informácie musia byť v súlade s definíciami a klasifikáciami nachádzajúcimi sa v tomto nariadení,
- l) v prípade odchýlok od týchto definícií a klasifikácií spravodajskí agenti, ak to je aktuálne, pravidelne monitorujú a kvantifikujú rozdiel medzi použitým meradlom a meradlom nachádzajúcim sa v tomto nariadení a
- m) spravodajskí agenti majú byť schopní vysvetliť nekontinuitu v dodávaných údajoch v porovnaní s číslami za predchádzajúce obdobia.

*4. Minimálne normy pre revízie*

- (n) Je potrebné dodržiavať zásady a postupy pre revízie, stanovené ECB a národnými centrálnymi bankami. K revíziám odlišným od bežných revízií sa musí podať vysvetlenie.

---

## PRÍLOHA V

## PRECHODNÉ USTANOVENIA PRE UPLATNENIE TOHTO NARIADENIA

1. Prvé vykazovanie podľa tohto nariadenia začína mesačnými údajmi za január 2003.
2. Počas prechodného obdobia dvanástich mesiacov sa nové mesačné štatistické požiadavky na údaje o stavoch môžu vykazovať ECB s meškaním jedného mesiaca navyše od konca pracovného času 15. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa údaje týkajú. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby dodržali tento konečný termín.
3. Počas prechodného obdobia dvanástich mesiacov sa povinné údaje o odpísaní / znížení hodnoty úverov a o oceňovacích rozdieloch cenných papierov môžu vykazovať ECB s meškaním jedného mesiaca navyše od konca pracovného času 15. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa údaje týkajú. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby dodržali tento konečný termín.
4. V prípade mesačného rozpisu úverov / depozitov vo vzťahu k zvyšku sveta podľa splatnosti a dodatočného štvrťročného rozpisu týchto úverov / depozitov podľa mien (tieto položky sú potrebné na účely štatistiky platobnej bilancie) každý členský štát bude schopný definovať časový harmonogram pre použitie súvahovej štatistiky PFÚ na účely platobnej bilancie podľa svojich konkrétnych potrieb.
5. Osobitnou prechodnou črtou je následné prijatie euro ďalšími členskými štátmi. PFÚ berú toto do úvahy zachovaním schopnosti rozpisovať podľa štátov pozície s rezidentmi neúčastníckych členských štátov. V princípe bude tiež nutné rozpisovať tieto saldá podľa mien so samostatnou identifikáciou domácej meny neúčastníckych členských štátov, euro a ostatných mien. Na zníženie potenciálne veľkej spravodajskej záťaže sa všetky podkladové údaje vzťahujúce sa na obdobie pred tým, než je známa zmena v zložení účastníckych členských štátov, môžu produkovať s určitou mierou pružnosti, s podmienkou predchádzajúceho súhlasu ECB.
6. Z hľadiska zmeny meny, ktorá nastane v spojitosti s prijatím euro účastníckym štátom, sa položky v systéme vykazovania denominované v národnej mene účastníckeho členského štátu zaraďujú do položiek denominovaných v „euro“ od dátumu vstupu tohto členského štátu do Menovej únie a pred dokončením prechodu príslušnej meny na euro.

---